

infoweekend

VOLUME 22 | Numéro 13 | 14 131 copies | LE JEUDI 10 JUIN 2021 | 32 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



Jamais trop jeune pour...
créer de l'emploi!

PAGE 3



PRODUITS POUR VAPOTEUSE

Venez visiter notre boutique spécialisée en produits de tabac et accessoires de fumeurs!

Cigarettes toutes marques • Cigares importés • Loto Atlantique • Cigares et accessoires pour connaisseurs

**Endroit réservé aux personnes âgées de 19 ans et plus*
Lundi-vendredi: 7h à 22h Samedi: 8h à 21h
Dimanche: 10h à 19h

15 Mowin St, Unit B, Madawaska Maliseet First Nation, NB E7C 0C1, (506)-739-6402



Turgeon & associés
Assurance & services financiers



Jeannot Turgeon
Directeur



Jason Parker
Directeur du développement

**Conseiller en sécurité financière
Nouveau-Brunswick et Québec**
www.turgeonassocies.com

104 chemin Saint-Joseph,
St-Jacques, NB E7B 0B2

Le gâteau n°1
pour le papa n°1



DQ

GATEAUXDQ.com

207, Victoria | Edmundston N-B | 739-2002



506 353-2886
454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com



Obtenez
0% de financement*
sur
84 mois
sur modèles Kia 2021
sélectionnés

La Forte EX Premium 2021

Modèle GT illustré*



Du mouvement vient l'inspiration

Caractéristiques en option :

- INTELLIGENCE UVO™
- INTERFACE MULTIMÉDIA AVEC ÉCRAN DE 8 PO ET NAVIGATEUR INTÉGRÉ
- TOIT OUVRANT

De confinement à COVID zéro : « aujourd'hui, on a remporté cette bataille »

Il y a à peine quelques semaines, le moral dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick était à son plus bas.



BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Mais alors que l'été approche à grands pas, la lumière au bout du tunnel brille de plus en plus pour les gens de la région.

Une étape importante a été franchie le 1er juin. Pour la première fois en six mois, jour pour jour, le Nord-Ouest n'a aucun cas actif de COVID-19 sur son territoire.

Pour le maire d'Edmundston, Eric Marquis, la région revient de loin. À partir du 2 décembre - date à laquelle une séquence

de près de 250 jours sans cas au Nord-Ouest s'était terminée - les Madawaskayens ont traversé des écloisions dans leurs foyers de soins, des débordements à l'hôpital, des décès et des périodes de confinement. La présence de deux variants de la COVID-19, dont le contagieux variant britannique, a été confirmée par la Santé publique.

« C'est la résilience des gens et le travail que chaque personne a mis qui font que l'on peut dire qu'on est revenu à zéro cas. Honnêtement, il y a bien du monde qui a dit que l'on aurait bien de la misère à revoir un zéro cas, mais nous voilà », a affirmé le maire.

« On peut dire qu'aujourd'hui, on a



Le maire Éric Marquis (gauche) et le Dr John Tobin militent pour la vaccination depuis plusieurs semaines. Sur cette photo d'archive, on peut les voir à l'extérieur d'une clinique de vaccination, durant l'une des périodes de confinement dans la région du Nord-Ouest. Photo: Archive (contribution)

remporté cette bataille. Il reste à voir si la guerre est complètement remportée », a-t-il ajouté.

Le Dr John Tobin a vu de près les hauts et les bas du quotidien dans le Nord-Ouest dans la dernière demi-année.

Comment la région a-t-elle réussi à s'en sortir ?

Le chef du secteur de médecine familiale pour la zone de santé 4 croit que la vaccination à grande échelle qui s'est déroulée dans la région à la suite du deuxième confinement d'Edmundston, Haut-Madawaska et leurs environs, a permis d'accélérer le rétablissement.

« Il y en a certains qui font de moins en moins attention, et malgré tout, on ne voit pas de nouveaux cas. Je pense que le vaccin nous protège un peu plus qu'on se l'imaginait. »

« On a eu cette grâce d'avoir des vaccins en grande quantité et d'avoir eu des gens qui se sont présentés aux cliniques et en pharmacie. Tout cela ensemble a fait en sorte que le nombre de cas a diminué de beaucoup et ç'a arrêté les écloisions. »

Pour MM. Marquis et Tobin, l'attitude des gens n'est pas à négliger non plus. Ils s'entendent pour dire que la majorité des habitants du Nord-Ouest ont pris les mesures nécessaires pour limiter les dégâts.

« J'hésite à utiliser les mots " limiter les dégâts", car on a eu beaucoup de gens qui ont été très malades. On a eu des décès.

Mais on peut dire que ç'a été limité par le fait que les gens ont su s'isoler en temps et lieu. Ils ont su suivre les consignes comme il faut. Ce n'est pas les médecins ou la Santé publique qui ont fait ce travail-là. C'est la population en tant que telle », a indiqué John Tobin.

Selon M. Marquis, le Nord-Ouest peut servir d'exemple pour le reste de la province et ailleurs au pays.

« Je pense que n'importe qui peut regarder ce que l'on a vécu, dans nos foyers de soins, dans la communauté avec nos personnes de tous les âges et reconnaître l'importance de maintenir des restrictions sanitaires appropriées afin d'éviter que ça arrive de nouveau ici ou ailleurs. »

Pour MM. Tobin et Marquis, le Nord-Ouest, comme le reste du Nouveau-Brunswick, voit enfin la lumière au bout du tunnel.

« C'est clair qu'il y a encore des inquiétudes, car le virus est toujours là, jamais très loin. Ce n'est pas pour aujourd'hui qu'il sera éradiqué et ça ne prend qu'un cas pour changer une situation », a mentionné Eric Marquis.

« Je suis optimiste de nature, alors je pense que l'on n'a pas mal fini avec les écloisions. Encore là, tout peut arriver. Si on atteint notre 75 %, ça ne devrait pas arriver. Les chaînes de transmission devraient être minimales et devraient limiter l'afflux important de patients à l'hôpital », a ajouté John Tobin.



CENTRE
DES ARTS

LA PETITE ÉGLISE
D'EDMUNDSTON

VERSION
ADAPTÉE
COVID-19



À VENIR

TRÈS COURT INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



International
Film Festival

4-13 juin 2021

23^e édition partout simultanément

9-10-11 juin à 19 h au Centre des arts

Gratuit

Réservez votre bulle au 739-2127

Présenté en collaboration avec :



CONSULAT
GÉNÉRAL
DE FRANCE
À MONCTON
ET HALIFAX



edmundston

Arts et Culture

www.artsedmundston.ca - (506) 739-2127

La micro-entreprise Ohlala...de Sophie se développe à la vitesse grand V

Ajout de produits, nouveaux collaborateurs, participation au Marché centre-ville 2021 et embauche d'étudiants témoignent du dynamisme de la propriétaire de la petite entreprise Ohlala de Sophie, Sophie Nadeau Becker.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Parions que la fillette de 11 ans n'aura pas le temps de se tourner les pouces durant le congé estival.

Fière du travail accompli, Sophie Nadeau Becker offre non seulement des biscuits pour chiens, mais également des foulards pour les animaux domestiques.

«Mon frère, Félix, s'occupe de la fabrication des foulards ajustables, réversibles et sécuritaires, alors que je suis responsable de la préparation des gâteries. Nos foulards peuvent être portés par de petits ou de plus gros animaux, car nous en avons de plusieurs grandeurs. (...) Ma cousine en a un pour son dragon barbu.»

Ces derniers temps, la petite entreprise a ajouté de nouvelles saveurs de biscuits pour chiens, soit Bananarama et Appleloozza.

«Nous offrons deux nouvelles saveurs de biscuits pour chiens, Bananarama et Appleloozza. En plus de ne pas contenir de gluten, ils sont faits à base de farine de sarrasin. Il s'agit d'une collaboration avec les Industries Corriveau.»

Ayant à coeur la santé des chiens ainsi que l'environnement, l'élève de l'école Saint-Jacques est fière de ses nouveaux sacs recyclables. Afin de créer ces sacs et l'image de son entreprise, la fillette s'est entourée de Sophie S. Pelletier (aquarelle à l'arrière du sac), Louise Giroux (oeuvre à l'avant du sac) ainsi que d'Hélène Angers de ah! Communications.

Sous peu, les propriétaires de chiens pourront se procurer les produits de Ohlala...de Sophie dans des commerces

de la région.

«Nous avons commencé à accueillir les gens dans notre garage et cet été, nous serons au Marché centre-ville. Puisque les foulards et les biscuits seront sur les tablettes, les gens pourront se les procurer plus facilement», explique-t-elle.

Il sera également possible d'en apprendre davantage à propos des produits offerts par Ohlala... de Sophie en visitant deux sites Internet, soit celui de son entreprise ainsi qu'un par l'entremise de l'organisme Place aux compétences (PAC).

Afin de répondre à la demande, Sophie Nadeau Becker créera deux emplois durant la saison estivale, soit un à temps plein et un à temps partiel.

«Du lundi au jeudi, nous devons préparer les recettes qui devront être livrées dans les commerces le vendredi. Et aussi le vendredi, nous nous préparerons pour le Marché centre-ville qui a lieu le samedi.»

Selon la mère de Sophie Nadeau Becker, Mélanie Nadeau, la cuisine de la résidence familiale se transformera en une usine de production de biscuits pour chiens ainsi que de foulards pour animaux domestiques.

«Cet emploi permettra à des adolescents d'acquérir de l'expérience, que ce soit sur le respect du processus de production, des échéanciers, etc. Il s'agira d'une belle école pour des jeunes. Il est également intéressant de voir que malgré son jeune âge, Sophie appuie les entre-

prises locales et souhaite créer de l'emploi dans la région.»

Fière de son entreprise et heureuse de faire ce qu'elle aime, Sophie Nadeau Becker a pu compter sur l'appui d'organismes dont PAC et la CBDC Madawaska (volet jeunesse) afin d'acquérir de l'équipement et divers outils.

La fondatrice d'Ohlala...de Sophie compte également parmi les jeunes qui seront honorés lors de l'événement «Leaders de demain», organisé par le Secrétariat à la Jeunesse d'Edmundston.

Afin d'obtenir plus de renseignements à propos des produits d'Ohlala... de Sophie, on peut se rendre sur Facebook ou envoyer un courriel à ohlala.



En compagnie de Pepper, on peut apercevoir Sophie Nadeau Becker ainsi que son frère et collaborateur au sein d'Ohlala de Sophie, Félix Nadeau Becker. Photo: Christine Thériault/Info Weekend

desophie@gmail.com.

infoweekend
papier.web.mobile

Faite vite, la promotion
“JUSQU'À 60%
DE RABAIS”
se termine le 15 juin!

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL
LE MONTAGNARD
rue du Pouvoir, Edmundston

**BEAUX TERRAINS À L'ÉPREUVE DES
ÉBOULEMENTS ET INONDATIONS**

PRIX ABORABLES!
Terrains résidentiel,
commercial, pour block
appartement et maison de ville

POUR RENDEZ-VOUS : 737-7700
Normand Verret
normandverret@outlook.com



Denturologiste



Yves Morneault d.d



Yves Morneault

www.beausourire.ca

Prothèses complètes et partielles
Prothèse sur implants
Réparation et remoulage



Consultation et examen gratuits

yves@beausourire.ca





739-9467

26, rue Michaud
Edmundston, N.-B.



735-8744

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Telephone : 506-739-5025

Site : www.infoweekend.ca

Courriel journalistes : info@infoweekend.ca

JOURNALISTES:

Bobby Therrien
therrien.bobby@brunswicknews.com

Christine Thériault
theriault.christine@brunswicknews.com

Daniel Goulet
goulet.daniel@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :

Hermel Volpé • (506) 875-6578
volpe.hermel@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

Michel Desroches
desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger
belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121
carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329
distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

Le Nouveau-Brunswick rate sa première cible de vaccination

Les échéanciers du plan de rétablissement du gouvernement du Nouveau-Brunswick seront repoussés.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le 7 juin, le premier objectif du plan du gouvernement Higgs devait se concrétiser.

Selon le tableau de bord de la COVID-19, le Nouveau-Brunswick avait un taux de 70,3 % de gens ayant au moins reçu une dose, lundi.

La médecin-hygiéniste en chef du Nouveau-Brunswick, Dre Jennifer Russell a indiqué que tant que 75 % de la population de la province n'avait pas reçu au moins une dose, les restrictions actuelles allaient rester en place.

Ces derniers temps, certains doutaient d'ailleurs que le nombre de vaccinations soit suffisant pour respecter cet échéancier.

Le Dr John Tobin ne s'est pas dit surpris que la barre des 75 % de vaccinés ne soit pas survenue à la date prévue par le gouvernement.

« Si l'on se fie au rythme des dernières semaines, non, on ne se rendra pas au premier objectif à la date prévue. Mais on peut avoir des surprises ailleurs dans la province. L'autre variable est aussi les vaccins en pharmacie. Ça peut facilement faire monter les pourcentages », a mentionné le Dr Tobin, la semaine dernière.

Ce dernier estime que c'est l'atteinte de cette première étape qui représente le plus grand défi.

« Un coup le premier 75 % de gens vaccinés atteint, c'est plus facile de dire ce qui s'en vient après. »

Pour accélérer le processus de vaccination, la Province a mis en place dernièrement un système de vaccination sans rendez-vous.

De plus, à compter du 14 juin, les personnes qui ont reçu leur première dose en avril seront admissibles à prendre un rendez-vous pour obtenir leur deuxième dose. Le 21 juin, les critères d'admissibilité pour les rendez-vous en vue d'obtenir les deuxièmes doses seront élargis à tous les résidents, tant qu'au moins 28 jours se sont écoulés depuis leur première dose.

Rappelons que selon le plan de la Province, la première étape comprend notamment une ouverture partielle de la bulle de l'atlantique, ainsi que les bulles régionales avec les MRC de Témiscouata et d'Avignon, au Québec.

La deuxième étape, prévue pour le 1er



-- Photo : contribution

juillet, permettrait à tous les canadiens et canadiennes à l'extérieur du Nouveau-Brunswick d'entrer dans la province sans de voir s'isoler, à condition qu'ils

aient reçu au moins une dose de vaccin.

La troisième étape, prévue pour le 2 août, est un retour au vert et la fin des restrictions sanitaire.

Des élèves de la CDJ soulignent les héros méconnus de la pandémie

Un groupe d'élèves de la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston ont choisi une façon toute spéciale de souligner le travail de certains travailleurs essentiels qui oeuvrent dans l'ombre depuis le début de la pandémie.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Des jeunes de l'organisme « CDJeunes Bénévoles » ont préparé des sacs cadeaux pour ces gens qui travaillent notamment dans les magasins d'alimentation, les pharmacies, les restaurants et d'autres commerces essentiels.

« À l'origine c'est une initiative qui a été inventée par les Anges bienveillants. Mais nos deux organismes se mélangent, car il y a plusieurs élèves qui font partie des anges. Ça nous est un peu tombé sous l'aile et on a vraiment apprécié ce projet-là », a affirmé Catherine Couturier, l'une des membres du groupe.

« En s'inspirant d'une de nos élèves qui a reçu un cadeau du genre à l'endroit où elle travaille, on a développé cette initiative. On avait vraiment hâte que ça voie le jour », a-t-elle poursuivi.

Les objectifs étaient modestes au départ, mais ils ont pris de l'ampleur depuis. L'organisme a reçu plusieurs dons en argent ou en articles ce qui leur a permis de confectionner 1200 sacs qui seront distribués prochainement dans des entreprises de Sainte-Anne-de-Madawaska à Saint-François-de-Madawaska.

« Il y a quand même beaucoup de compagnies qui vont être reconnues grâce à cette initiative », a précisé Tiffany Dunphy, une autre élève de l'organisme CDJeunes bénévoles.

Dans les sacs en question, les gens pourront retrouver divers objets, dont des attache-masques, des bonbons, des lingettes et désinfectants pour les mains, des crayons et des stylos.

Une quarantaine d'élèves ont participé, soit les élèves des classes de Leadership, en collaboration avec la classe du Programme de compétences essentielles au marché du travail, qui ont aidé dans la confection des sacs.

« C'est très gratifiant pour nous de redonner à la communauté, alors c'est quelque chose que l'on a trouvé vraiment le "fun" », a mentionné Catherine Couturier.

Pour accompagner les sacs, une

affiche représentant le projet a été réalisée par une autre élève du groupe, Catherine Léger. Elle représente un travailleur essentiel avec son masque, mais elle est entourée de rayons colorés qui font un clin d'œil à l'une des images les plus

populaires de la pandémie, soit l'arc-en-ciel et son slogan "Ça va bien aller".

Il ne s'agit pas du premier projet développé par CDJeunes Bénévoles. Depuis trois ans, le groupe redonne à sa communauté de diverses façons.

infoweekend
papier.web.mobile

M A R C H É

BONICHOIX

746, rue Principale, St- Léonard N.-B. E7E 2H7 • (506) 423-6080



Grand choix de boisson d'été disponible

Le Bistro a des repas chaud prêt pour le souper!

10 au 16 juin

 <p>2/5\$</p> <p>Hygrade saucisses fumées 450g</p>	 <p>1,99\$ /lb</p> <p>Poulet frais moins de 2 kg</p>	 <p>.99\$</p> <p>Sauce bbq Kraft 455ml ou Motts Garden cocktail 945ml</p>
 <p>3.99\$</p> <p>Heinz ketchup ou Mayo Hellmans 890 ml</p>	 <p>3.99\$</p> <p>paquet de 4 muffins de notre boulangerie</p>	 <p>4,99\$</p> <p>Fraises du Quebec panier 1L</p>
 <p>3,99\$ /lb</p> <p>Cerises</p>	 <p>2/5\$</p> <p>Yougourt Yoplait Source 650g</p>	 <p>2/5\$</p> <p>Frites Cavendish Farms 400g</p>



-- Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

Dominic Cardy considère réduire le rôle des conseils d'éducation en raison d'un manque d'intérêt

Le ministre de l'Éducation du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick Dominic Cardy tente de trouver des solutions à ce qu'il décrit comme un « déficit démocratique » à la suite des récentes élections des conseils d'éducation des districts scolaires.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Mais les présidents des conseils d'éducation (CÉD) des trois districts francophones disent avoir de « vives préoccupations » concernant les idées avancées par le ministre.

Un manque de candidats lors des récentes élections de CÉD a déclenché un processus de réflexion, a expliqué M. Cardy lors d'une entrevue avec Brunswick News.

Sur les CÉD francophones, 4 des 27 postes ont été laissés vacants, et 16 autres ont été élus par acclamation.

La situation est particulièrement frappante dans le District scolaire anglophone Ouest, où 6 des 13 postes sont vacants à la suite des élections.

« Beaucoup de gens ont décidé que ça

ne valait pas la peine de voter pour les CÉD, alors ça démontre un déficit démocratique qui n'est pas du tout le reflet du travail des conseillers et conseillères des CÉD et des employés des districts », affirme M. Cardy.

Le ministre souhaite notamment une « diminution des responsabilités et des pouvoirs » des CÉD afin d'impliquer davantage les communautés scolaires. Il avance qu'un tel transfert permettra de « s'assurer que le vote des citoyens et citoyennes de la province est bien reflété par les décisions prises par les structures dans le système d'éducation ».

Il assure que les droits linguistiques des Néo-Brunswickois seront respectés, et ajoute qu'il y aura au minimum un district francophone et un district anglophone distincts.

Il précise cependant qu'il s'agit d'un résultat qui serait assez radical.

« Ça ne veut pas dire que l'on va se rendre là. »

« La chose qui m'intéresse dans tout ça est de voir comment on peut mieux impliquer les communautés dans la vie quotidienne des écoles », a-t-il ajouté.

Les conseils d'éducation affirment

qu'ils ont été pris au dépourvu par l'intervention du ministre.

La présidente du CÉD du District scolaire francophone du Nord-Ouest, Francine Cyr, soutient que les conseils d'éducation n'ont pas été consultés au préalable.

« Je ne veux pas que ça passe comme un manque de respect. On doit respecter les idées de tout le monde. Mais, dans ce cas-ci, ce n'est pas la bonne chose à faire, car il y a un besoin de consultation. »

Pour sa part, M. Cardy considère que les consultations à ce sujet ont bel et bien lieu. Il mentionne qu'ils s'encadrent dans le livre vert de l'éducation, publié à l'automne 2019.

« J'ai eu beaucoup de conversation avec les CÉD à ce sujet. Ils ont toujours exprimé leurs inquiétudes et je les comprends pleinement. Il y a eu des consultations dans le passé et ça continue. »

Dans un communiqué, les présidents des trois CÉD francophones de la province dénoncent conjointement que la sortie publique de M. Cardy ait eu lieu au terme d'une année scolaire particulièrement exigeante pour les familles et le personnel des écoles, ainsi que les bureaux



Le ministre de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, Dominic Cardy Photo: contribution

des districts scolaires.

Selon eux, les idées proposées ont semé de la « confusion et de l'incertitude, non seulement au sein du personnel, mais également dans les communautés qui seront affectées par les changements envisagés ».

« On vient de passer un an et demi en pleine pandémie », a affirmé Francine Cyr en entrevue. « On a travaillé à s'arracher le cœur pour que ça fonctionne et que les enfants soient en sécurité et il nous arrive avec des choses comme ça. Ce n'est vraiment pas le bon temps. »

Mme Cyr s'attaque en particulier à la suggestion d'en venir éventuellement à un seul district scolaire francophone. Selon elle, un tel scénario ne fait tout simplement aucun sens.

« Les besoins du Nord-Ouest ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux du Nord-Est et du Sud. On a tous des particularités. Même quand on se rencontre, on sait que chaque district a ses problèmes particuliers », a-t-elle affirmé.

« De regrouper tout ça dans un district, je ne sais pas quelle sorte de fouillis que ça ferait. »

Dans le communiqué conjoint des présidents des CÉD, on avance que la façon d'agir du ministre laisse entendre « qu'il a des idées préconçues sur la gouvernance actuelle et sur les mesures à prendre ».

Mme Cyr estime que pour le moment, les CÉD et le ministre Cardy ne sont tout simplement pas sur la même longueur d'onde.

« On aimerait bien pouvoir discuter avec lui pour voir d'où ça vient, mais aussitôt que l'on ne partage pas le même point de vue, il se détache. Soit il ne nous répond pas, ou ses réponses sont vagues. »

De son côté, le ministre a indiqué que des consultations ont été mises en branle pour recueillir l'avis des gens sur l'avenir du système scolaire.

Publication des avis de naissance

Nous invitons les parents qui désirent faire publier leur *nouveau bébé* dans le journal à nous faire parvenir les informations par courriel.

Voici les informations dont nous avons besoin :

Nom de l'hôpital, noms des parents, nom du nouveau-né, date de naissance ainsi que le lieu de résidence.

Gratuit !

Envoyer vos informations à :
desroches.michel@brunswicknews.com

Veuillez prendre note que les hôpitaux n'envoient plus ces informations directement aux médias.

Merci beaucoup de votre collaboration, plusieurs lecteurs et lectrices adorent lire les avis de naissance et assister ainsi à la croissance de notre communauté.

infoweekend.ca

Quoi voir, quoi faire?

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique «Quoi voir... quoi faire», veuillez nous faire parvenir un résumé de votre événement au plus tard le vendredi, à midi. L'information doit être envoyée par courriel à theriault.christine@brunswicknews.com. Une version complète du calendrier est disponible sur infoweekend.ca/evenements.

● INFOWEEKEND

CBDC VICTORIA MADAWASKA-SUD

L'assemblée générale annuelle de la CBDC Victoria Madawaska-Sud aura lieu le 16 juin, dès 10h. Cette rencontre aura lieu virtuellement et tous sont invités à s'inscrire au plus tard le 9 juin. Information ou inscription: 506 473.6446 ou Lisa.sirois@cbdc.ca.

HEURE DU CONTE DE LA FÊTE DES PÈRES

Une heure du conte spéciale aura lieu afin de souligner la fête des Pères. Cette activité aura lieu le 12 juin, dès 10h30, à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard. Au programme: lecture du conte « Nos boucles au naturel » et fabrication d'un porte-clé pour son super papa. Il est possible d'assister à l'activité en présentiel ou de regarder l'animation en ligne du 12 au 19 juin, sur la page Facebook de la bibliothèque. Veuillez vous inscrire afin de recevoir la trousse de bricolage et venir écouter la lecture en personne. Le matériel et le nombre de participants sont limités. Information: 506 423.3025, stlplib@gnb.ca ou la page Facebook de l'établissement.

TENNIS EDMUNDSTON

Les personnes intéressées par le tennis et la pratique de ce sport au Parc Richelieu sont invitées à une rencontre qui se déroulera le 12 juin, de 13h à 15h. En cas de pluie, l'activité aura lieu le lendemain. Mentionnons que l'on respectera les directives de la phase jaune.

BRICOLER POUR LA FÊTE DES PÈRES

Afin de célébrer la fête des Pères, des trousse de bricolage sont disponibles à la Bibliothèque publique de Grand-Sault. Information: 506 475.7781.

BRICOLAGE AUTOCHTONE

À l'occasion de la Journée nationale des peuples autochtones, qui se déroulera le 21 juin, des trousse de bricolage sont disponibles à la Bibliothèque publique de Grand-Sault. Information: 506 475.7781.

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ ET FABRICATION DE «SLIME»

Du côté de la Bibliothèque publique

de Grand-Sault, le lancement du Club de lecture d'été 2021 aura lieu le 23 juin, de 18h30 à 19h30. Diverses activités auront lieu, dont un atelier de fabrication de «slime». Il est obligatoire de s'inscrire à l'avance en composant le 506 475.7781.



Turn your love of fresh air and exercise into

EXTRA CASH

and have time to enjoy your regular day!

Transformez votre amour de l'air frais et de l'exercice en

REVENU SUPPLÉMENTAIRE

et prenez le temps de profiter de votre journée habituelle!

Daily small package and newspaper as well as weekly flyer courier routes now available!
CONTACT US FOR OPPORTUNITIES IN YOUR AREA!

Des routes de livraison de petits colis, journaux quotidiens et circulaires sont désormais disponibles!

CONTACTEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE LES OPPORTUNITÉS DANS VOTRE RÉGION!

1-800-332-3329

recruitment@brunswicknews.com



Jeunes élus: «j'ai eu plus de J'aime sur ma page Facebook que de votes!»

Deux jeunes mordus de politique, Annick Bellefleur et Guillaume Deschênes-Thériault, ont fait le saut en politique municipale. Âgés de 25 et 26 ans respectivement, ils sont les deux plus jeunes conseillers municipaux au Nord-Ouest.

● CHRISTINE THÉRIAULT

À Saint-Léonard, cinq conseillers ont été élus parmi sept candidats. Annick Bellefleur a terminé au deuxième rang avec 326 voix.

Guillaume Deschênes-Thériault a quant à lui été élu par acclamation au poste de conseiller général de la Communauté rurale de Kedgwick.

Plusieurs raisons, dont leur passion pour la politique, ont incité ces jeunes à se lancer dans la course.

«La politique m'intéresse depuis que je suis jeune. Le sénateur Percy Mockler a toujours été un ami de la famille et nous suivions ses campagnes. J'ai commencé des études en science politique, mon chemin a pris une direction différente. Je travaille dans la gestion d'entreprise», explique Annick Bellefleur.

«Lorsque j'ai appris que des conseillers ne seraient pas de retour, j'ai trouvé qu'il s'agissait d'une belle opportunité. J'ai des idées, une nouvelle approche ainsi qu'un désir de réaliser des projets pour la communauté et de rapatrier les jeunes dans la région», ajoute celle qui travaille comme contrôleur financière et responsable des ressources humaines pour GR Farm Equipment et Valley Sales & Services.

Étudiant au doctorat en science politique à l'Université d'Ottawa, Guillaume Deschênes-Thériault a toujours été intéressé par la politique.

«L'an passé, ma conjointe et moi sommes venus nous établir à Kedgwick. (...) Je trouvais que m'engager au conseil municipal me permettrait d'exercer une influence dans différents dossiers et de

partager une perception des choses qui pourrait être différente de celles de mes collègues.»

«Plusieurs enjeux m'intéressent, dont les services offerts aux gens dans la région et la réforme municipale. Avoir un siège au conseil municipal est un moyen d'action direct de m'engager davantage dans certains dossiers.»

Qu'ils aient été élus par acclamation ou lors d'un vote, Annick Bellefleur et Guillaume Deschênes-Thériault sont heureux de la réaction des gens.

«Dès que j'ai soumis ma candidature, j'ai senti que l'appui était présent. Je n'ai pas vécu l'expérience d'une campagne électorale, mais je sais que je serai redevable envers les citoyens», affirme M. Deschênes-Thériault.

«Je crois que les gens voient d'un bon œil le fait d'avoir des jeunes autour de la table et qui s'intéressent aux dossiers importants pour la municipalité», a-t-il poursuivi.

De son côté, Annick Bellefleur affirme avoir reçu énormément d'appui.

«Lorsque j'ai installé mes affiches, des gens arrêtaient chez moi, discutaient avec mes parents, m'envoyaient des messages et partageaient ma candidature sur les médias sociaux.»

Toutefois, elle admet avoir ressenti une certaine nervosité durant la campagne.

«Je suis une personne organisée et en contrôle, mais j'ai appris que lors d'une élection, on ne peut rien tenir pour acquis. (...) Après la deuxième journée du vote par anticipation jusqu'au jour du scrutin, j'ai été stressée.»

«Ç'a bougé et c'était plaisant. Le résultat m'a confirmé que je suis à ma place. Quand j'ai été élue, j'ai eu plus de J'aime sur ma page Facebook que de votes!»

D'après les deux élus, les jeunes doivent s'intéresser à la politique.

«Ça permet d'assurer une bonne relève et une transition entre les nouveaux venus et les gens ayant plus d'expérience. Je crois aussi en l'importance d'avoir un équilibre entre l'expérience et la nouveauté.»

M. Deschênes-Thériault est convaincu de l'importance d'accorder une plus grande importance à l'éducation citoyenne dans les programmes scolaires.

«Avoir des jeunes autour de la table est une façon d'avoir des débats plus riches, avec une diversité du côté des perspectives. Au Nouveau-Brunswick, nous avons plusieurs exemples en matière d'implication de la jeunesse dans l'espace public



Annick Bellefleur siégera au conseil municipal de Saint-Léonard. Photo contribution / Digiphot

et c'est intéressant. J'ai hâte de travailler avec mes collègues.»

M. Deschênes-Thériault met en lumière le travail accompli par la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB) dans la formation des chefs de file.

«Les jeunes qui passent par ces associations en ressortent avec un goût de s'engager et une capacité accrue de le faire.»

Conscients que leurs municipalités devront jongler avec différents enjeux, allant du maintien des acquis et des services, en passant par la réforme municipale, le développement économique, l'emploi ou la démographie, les jeunes politiciens ont hâte de voir les dossiers qui leur seront confiés.

Que peut-on souhaiter à ces nouveaux élus?

En plus de vouloir participer au développement de sa ville, Annick Bellefleur espère qu'il règnera une belle chimie au sein de l'équipe.

«Je suis vraiment heureuse de participer à la poursuite du travail entamé par le conseil précédent. Notre ville a du potentiel.»

Guillaume Deschênes-Thériault espère que les élus n'aient pas toujours à lutter pour la préservation des acquis.

«Si nous devons défendre nos acquis, nous le ferons. Idéalement, j'espère que nous pourrions travailler au développement de notre communauté et faire progresser différents dossiers tout en demeurant vigilants. Ce sera un travail d'équipe.»

C'EST LE TEMPS DU
HOMARD

10A, Mahsus Street, EDMUNDSTON
506 739-0080
st-hubert.com

Express
DEPUIS 1981

Promotion offerte pour un temps limité dans les rôtisseries participantes. Présentations suggérées. La sélection peut varier d'une rôtisserie à l'autre. ^{MD} Marque déposée de Groupe St-Hubert Ltée.



Regardez de **nouvelles** histoires d'adoption très touchantes

Les animaux de compagnie mettent du soleil dans nos vies de tant de façons, et en adopter un apporte autant de joie à l'animal qu'à sa famille adoptive. C'est pourquoi le Projet un abri pour chaque ami de Royale a vu le jour. Sa mission : sensibiliser le public et amasser des fonds pour soutenir les refuges pour animaux du Canada qui recherchent des foyers permanents et aimants pour les plus de 100 000 chiens et chats qui sont en attente d'adoption chaque année.

Regardez nos nouvelles belles histoires d'adoption d'animaux et voyez à quel point ils ont transformé la vie de leurs familles adoptives.



royale.ca/ami



Découvrez d'incroyables histoires d'ici.

Les bonnes nouvelles méritent d'être soulignées.

Découvrez ce qui se passe dans le milieu des affaires d'ici

ONBCanada.ca/BonnesNouvelles

Opportunités
Nouveau-Brunswick 



Thinkmax de Montréal choisit Moncton pour prendre de l'expansion

Marc Belliveau, président et chef de la direction de Thinkmax, fait remarquer : « Étant né à Dieppe et y ayant grandi, le Grand Moncton occupe une place privilégiée dans mon cœur. C'est formidable de pouvoir redonner à cette collectivité. L'année dernière, je suis resté en auto-isollement pendant quatre mois dans mon chalet au Nouveau Brunswick et l'expérience m'a rappelé le vif amour que j'ai pour la province. Je me suis aussi rendu compte que le monde est prêt pour le travail à distance, et ce n'est pas près de changer. »

Thinkmax, dont le siège social est situé à Montréal, est une société d'experts-conseils en gestion et en TI au service de clients du marché intermédiaire supérieur partout en Amérique du Nord. Thinkmax transforme les entreprises grâce à la mise en œuvre entre autres de Microsoft Dynamics 365 et d'Optimizely. L'équipe fournit des solutions de transformation numérique (PRO, GRC, commerce électronique, automatisation du marketing) à des clients de premier plan, comme Joseph Ribkoff, Woodbine Entertainment, la Monnaie royale canadienne et la Société des alcools du Nouveau Brunswick.

Moncton, emplacement de choix, pour prendre de l'expansion

Fin 2019, l'équipe Thinkmax s'est intéressée à la délocalisation à l'étranger. La direction de l'entreprise a décelé un potentiel de croissance élevé dans l'activité de commerce électronique et a décidé de bâtir un centre de prestation de services où de nouveaux rôles techniques pourraient être créés. Lorsque la COVID 19 a fait irruption, début 2020, Marc Belliveau et son équipe ont décidé de se réorienter et de maintenir leurs activités au Canada.

Le président de l'entreprise décrit la situation, en ces termes : « La COVID 19 a évidemment changé le monde. Nous ne voulions pas toutefois abandonner l'idée d'un nouveau centre. Toutefois, plutôt que délocaliser à l'étranger, nous avons décidé de créer plus d'emplois, ici, au pays. Dans ce contexte, j'ai rapidement pensé à Moncton, car je savais que nous pourrions y trouver des talents technologiques bien formés et, de surcroît, de nombreuses ressources bilingues, pour lancer le projet. »

Marc Belliveau ajoute que, compte tenu du contexte économique général local, le choix du Nouveau Brunswick était logique : le bassin de talents et tous les services de soutien étaient en place pour faciliter cette opération. Il précise : « ONB a fait un excellent travail en nous montrant les nombreux avantages du Nouveau Brunswick. C'était passionnant de travailler avec des gens qui promeuvent le Nouveau Brunswick et sont fiers de l'écosystème d'affaires qu'il offre. Les conseils et le soutien moral d'ONB ont été aussi importants, pour notre choix, que n'importe quel autre facteur. »

Mettre l'accent sur la culture d'entreprise

Thinkmax prévoit de retenir les meilleurs talents à Moncton, en créant un environnement de travail mobilisateur, et en permettant une certaine flexibilité, quant à l'endroit où les gens travaillent. Marc Belliveau indique, à ce chapitre : « Nous savons que les gens peuvent s'acquitter de leurs tâches, tout en travaillant à domicile. La COVID 19 a amené une acceptation générale de ce principe. Moi même, je travaille depuis chez moi, depuis plus de 12 mois. Les échanges et la collaboration, en face à face, ne disparaîtront pas pour autant et nous devons nous montrer suffisamment souples en matière de conditions de travail, pour que les gens les plus talentueux restent pleinement mobilisés. »

Mr. Belliveau souhaite que l'environnement de leur nouveau bureau au centre-ville de Moncton (situé au 2e étage du 695, rue Main soit semblable à celui des sociétés de haute technologie. « Nous sommes des consultants en affaires, donc, si vous entrez dans notre bureau de Montréal, vous trouverez un décor de bureau haut de gamme habituel, avec des gens habillés en tenue professionnelle traditionnelle. Le personnel du bureau de Moncton ne sera pas en contact avec les clients, c'est pourquoi je souhaite qu'il y règne une ambiance et une culture plus proches de celles d'une société de haute technologie. »

Il ajoute que même si les employés n'auront pas besoin de venir travailler au bureau tous les jours, il recherche tout de même des gens qui souhaitent bien connaître leurs collègues et socialiser après le travail. Marc Belliveau précise : « Nous avons construit un noyau solide de personnes qui aiment travailler ensemble. Par conséquent, nous accordons une très grande importance

à la culture d'entreprise et à la façon dont les gens s'entendent et travaillent de concert, des facteurs qui jouent un rôle crucial dans le succès de notre projet. »

Bâtir une équipe

Depuis sa création en 2009, Thinkmax n'a cessé de croître et emploie aujourd'hui une équipe de 150 personnes réparties dans ses bureaux de Montréal, de Toronto et d'Austin, au Texas. Dix personnes ont déjà été recrutées dans la région du Grand Moncton.

Cependant, la volonté de croissance de l'entreprise est toujours bien présente. Son président prévoit que l'équipe du Nouveau Brunswick atteindra 50 personnes dans les quelques prochaines années. Dans ce cadre, il souhaite que les talents locaux sachent que Thinkmax est une entreprise organisée en mode projet, qui offre la possibilité d'un travail passionnant, avec des clients appartenant à des secteurs diversifiés. Il ajoute, à ce sujet : « Chez nous, tout s'articule autour des projets, et du travail collaboratif; il s'agit d'un milieu au sein duquel prévaut un très haut degré d'énergie et je suis convaincu que les Néo-Brunswickoises et les Néo-Brunswickois sont parfaitement préparés à s'attaquer au genre de travaux que nous entreprenons. »

Son président souligne que l'entreprise investit au Nouveau Brunswick dans une perspective de long terme. Il s'exclame : « Je vais, désormais, passer beaucoup plus de temps au Nouveau Brunswick. Je ne suis pas encore prêt à prendre ma retraite, mais je suis assez vieux pour y penser. Cette dernière année m'a aidé à réaliser à quel point cet endroit est magnifique. Le Nouveau Brunswick est toujours profondément ancré en moi et fait partie de mon ADN. »

Avez-vous les compétences nécessaires pour faire carrière chez Thinkmax? Assurez-vous en visitant : www.thinkmax.com/fr

Voulez-vous que votre fil de nouvelles soit plus positif?

Les réseaux sociaux d'ONB sont vos meilleures sources pour ce qui se passe dans le milieu des affaires du Nouveau-Brunswick.

Twitter ■ Facebook ■ LinkedIn ■ YouTube

Le Haut-Madawaska poursuit sa lutte contre les bâtiments inesthétiques et dangereux

La Communauté de Haut-Madawaska fera de la question des bâtiments inesthétiques et dangereux un dossier d'une importance capitale durant les prochaines années.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le maire de la municipalité, Jean-Pierre Ouellet, avait déjà discuté de cette priorité lors de sa dernière campagne électorale.

Et bien que le travail ait été repris il y a maintenant plus d'un an, le conseil municipal a mis en place un plan plus précis de ce qu'il entend réaliser.

Selon M. Ouellet, quatre volets ont été établis. Le premier est d'identifier les bâtiments qui sont la propriété du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Le maire Ouellet a confirmé que certains édifices de cette catégorie ont été détruits, alors que d'autres subiront le même sort au cours des prochains mois.

Dans un deuxième volet, la Municipalité propose aux gens d'entreprendre eux-mêmes la démolition de leurs bâtiments abandonnés jugés inesthétiques et dangereux.

« S'ils veulent entreprendre eux-mêmes la démolition, il y a un programme de la Commission de services régionaux qui permet l'enfouissement de 300 tonnes par an. On parle d'une démolition de trois ou quatre bâtiments par municipalité ou DSL où l'on peut enfouir les débris au site d'enfouissement de la Cogerno, sans qu'il y ait de frais aux propriétaires. »

Les propriétaires auront à payer les frais de démolition et de transport.

Le troisième volet regroupe les gens qui ne voudront pas se prévaloir de ce programme en ne prenant pas l'initiative de démolir leurs bâtiments.

Le maire Ouellet explique qu'à ce moment, la Municipalité enverra un avis aux propriétaires.

« Si le propriétaire reçoit un ordre de démolition et ne le fait pas, on peut procéder à la démolition. Le ministère des Transports et de l'Infrastructure nous rembourse les coûts associés à cette démolition, mais ne rembourse pas les frais d'avocat. »

« Le gouvernement va ensuite mettre ce montant sur les taxes de propriété du propriétaire du terrain. Si la personne ne paie pas les taxes, le terrain sera saisi par la Province », explique Jean-Pierre Ouellet.



-- Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

Le dernier volet concerne les lieux habités, mais qui représentent un problème pour des raisons esthétiques ou de sécurité.

« Ça, c'est plus compliqué, mais on va s'attaquer à cela, car c'est devenu insupportable à l'intérieur de différents quartiers. Il y a des propriétés où il y a de la ferraille et des ordures. Visuellement, ce n'est pas correct. Ce sont des endroits qui attirent la vermine. La loi est claire : ta cour ne doit pas devenir un lieu de dépôt », a poursuivi M. Ouellet.

Actuellement, la Municipalité a identifié et photographié une quarantaine de bâtiments un peu partout dans la Communauté de Haut-Madawaska.

« On va essayer de régler une bonne part du problème pendant ce mandat-ci. On se donne comme objectif de détruire de quatre à sept maisons par an. Il y a des gens qui vont décider de le faire eux-mêmes, ce qui nous aide. Il y en a déjà qui ont commencé », a affirmé le maire Ouellet.



On va essayer de régler une bonne part du problème pendant ce mandat-ci. On se donne comme objectif de détruire de quatre à sept maisons par an.

- Jean-Pierre Ouellet

ASPHALTE À PRIX PLUS QU'ABORDABLE!

Asphalte recyclé

Moitié prix de l'asphalte régulier

Johnny Bellefleur
Vendeur et installateur

Cell. : 253-0723



-- Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

Une Grande grouille à saveur internationale en 2021

Chaque année, les organisateurs de la Grande grouille d'automne tentent d'apporter un brin de nouveauté à leur activité. En 2021, l'événement qui se déroulera du 30 septembre au 3 octobre offrira des décors et une atmosphère qui feront voyager ceux et celles qui n'ont pu le faire au cours des derniers mois en raison de la pandémie.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca



Centre de ressources
pour nouveaux arrivants
au Nord-Ouest Inc.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

DÈS 13 H LE 19 JUIN 2021
VIRTUELLEMENT SUR ZOOM



Nous invitons nos membres à participer à notre Assemblée générale annuelle virtuelle.

L'événement se tiendra le 19 juin prochain dès 13h et seuls les membres pourront y participer.

Vous avez la possibilité de devenir membre en remplissant le formulaire d'inscription disponible au www.crna.ca d'ici le 15 juin.



Si vous désirez suivre notre AGA, elle sera diffusée en direct sur Facebook à CRNANO.inc.

BIENVENUE À TOUS !

Le Jardin botanique du Nouveau-Brunswick s'est associé à deux organismes, soit le Centre de ressources pour nouveaux arrivants (CRNANO) et le programme Communautés accueillantes du Haut-Saint-Jean. Ensemble, ils organisent une Grande grouille aux allures internationales.

Selon la coordonnatrice des événements pour le Jardin botanique, Anne Martin, ce partenariat, qui s'enclenchera dès le début des préparatifs de cette grande fête automnale, permettra aux gens de la communauté d'en découvrir davantage sur les diverses nationalités qui peuplent la région du Nord-Ouest.

« Ils vont participer avec des personnes pour faire les décors par exemple. Ce sera une Grande grouille qui sera de toute beauté. Au niveau visuel et pour apporter de nouvelles connaissances au monde, ce sera formidable. »

« Les familles qui vont venir vont faire un véritable voyage autour du monde. »

Le directeur général du CRNANO, Sébastien Morneault, s'est réjoui de l'initiative.

« C'est le début d'une ère nouvelle en termes d'immigration quand la communauté elle-même cherche à voir des façons de faire pour promouvoir et intégrer les nouveaux arrivants. »

Les activités organisées à l'intention des nouveaux arrivants ne sont pas rares dans la région. Cependant, selon M. Morneault, l'implication des immigrants dans une activité communautaire d'envergure comme la Grande grouille devrait avoir un grand impact sur les efforts de sensibilisation à leur réalité.

« On sait comment ça peut fonctionner des fois. Les gens qui sont déjà venus à la cause, ce sont eux qui vont participer à nos activités, alors que là, c'est déjà une activité familiale pour le grand public. Je pense que ça va avoir un impact incroyable. »

Selon les estimations du CRNANO, des gens d'environ 70 nationalités différentes se sont installés dans la région au cours des 10 dernières années. Celles-ci devraient toutes être représentées, à divers degrés, lors de la Grande grouille.

« Le danger quand on fait des activités comme ça est tout ce qui est de l'appropriation culturelle. En voulant bien faire, on peut, malencontreusement, faire quelque chose qui va plus blesser que faire la promotion d'une culture. L'idée était d'aller chercher des gens qui représentent ces pays et qui le font à leur façon, pour sortir des clichés que l'on est habitués à voir. Il va y avoir une touche plus personnelle. »

Évidemment, comme d'habitude, les citrouilles seront au rendez-vous.

L'an dernier, en raison de la pandémie et des mesures sanitaires, seulement environ 3000 personnes ont pu visiter le Jardin botanique lors de Grande grouille.

Comme l'an dernier, les gens devront réserver leurs billets selon des plages horaires préétablies. Cependant, il devrait y avoir un plus grand nombre de billets en vente.

« On aimerait avoir au moins le double des visiteurs que l'on a eu l'an dernier. Ça va dépendre du déconfinement. C'est certain que l'on va avoir plus de places le jour, car ce sera aussi beau à visiter de jour que de soir », a conclu Anne Martin.

Le Jardin botanique du N.-B. souhaite un plus grand achalandage en 2021

C'est ce samedi que le Jardin botanique du Nouveau-Brunswick ouvre ses portes. En raison du déconfinement progressif à l'horizon, les attentes sont un peu plus grandes cette année qu'en 2020.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

La directrice du Jardin botanique, Josée Landry, rappelle que l'an dernier, environ 20 000 visiteurs, principalement de la région et d'ailleurs en Atlantique, ont visité l'endroit.

« On s'est rendu à la moitié de ce que l'on avait comme achalandage régulier et c'est quand même normal dans les circonstances. »

Cette année, Mme Landry vise au moins un nombre similaire. Elle souhaite toutefois une augmentation de l'achalandage.

« Idéalement, on aimerait se rendre quelque part entre ces 20 000 visiteurs et les 42 000 visiteurs que l'on a eus il y a deux

ans. Je dirais qu'avoir 30 000 visiteurs cette année, je serais comblée. »

Pour l'instant, la saison au Jardin botanique sera sensiblement similaire à celle de l'an dernier, estime Mme Landry. Cependant, la situation pourrait changer si le gouvernement du Nouveau-Brunswick retire certaines restrictions.

« On a hâte de voir si l'ouverture de la bulle va se faire aussi rapidement que prévu. Si on peut accueillir des gens du Québec en juillet et que l'on est déconfinés en août, j'ai l'impression que ça peut avoir une influence sur notre saison. »

Si la province est en mesure d'accueillir plus de gens dès juillet, Josée Landry souhaite que certains d'entre eux en profitent pour visiter les attractions de la région, dont le Jardin botanique.

« Je ne sais pas si les gens vont avoir plus tendance à vouloir voir davantage leurs familles et amis ou s'ils vont avoir envie de venir voir des attractions. J'espère que les

gens vont vouloir venir visiter nos attractions aussi et que les gens qui ne sont pas venus au jardin depuis longtemps vont venir. »

« On a eu une belle saison l'année passée avec les gens de la région et je suis sûre que cette base-là, on va l'avoir. Tout ce qui va venir en surplus, c'est juste du gâteau et on va être prêts à les accueillir parmi nous. »

Pour le moment, la directrice du Jardin botanique du Nouveau-Brunswick reste prudente dans ses estimations. Elle avoue que plusieurs plans sont en place selon l'évolution de la situation au cours de la saison estivale.

Pour ce qui est des activités qui sont prévues, l'habituelle Grande grouille d'automne et la Fête de l'Acadie sont au menu.

Divers ateliers auront aussi lieu au Pavillon d'herboristerie.

De plus, le Jardin botanique a conclu un partenariat avec des artistes-peintres de la région pour qu'ils puissent venir peindre dans l'enceinte du jardin.

« Tous les jeudis, à partir du premier jeudi de l'ouverture jusqu'à la fin août, on va avoir sept à huit artistes qui vont venir dans le jardin et faire de la peinture "live" de 10 h à 16 h », a expliqué Mme Landry.

« Les gens peuvent aller les voir et poser des questions sur les techniques, les paysages, etc. »

Notons que les toiles seront exposées au Pavillon d'herboristerie.

« On va se retrouver avec une superbe collection de peintures de notre jardin faites par des artistes de la région », a ajouté Josée Landry.

Notons que le personnel du jardin travaille aussi au développement de contenu interactif avec comme objectif d'informer les gens sur diverses facettes des choses qui peuplent l'endroit.

« On travaille sur nos événements et on s'adapte au fur et à mesure que la situation évolue. On va en faire le plus possible, c'est sûr. »

infoweekend
papier.web.mobile



TOYOTA
VENTE
ÉTIQUETTES ROUGES

COROLLA 2021

Location à partir de 103\$ + taxe aux deux semaines*	financement à 0% disponible*	RABAIS 500 \$ disponible sur certain modèles*
---	---	--

RAV4 2021

Location à partir de 175\$ + taxe aux deux semaines*	financement à 2.49% disponible*
---	--



Recevez une carte d'essence à l'achat ou location d'un Corolla 2021 en inventaire

*demo disponible
*Voir McClure Toyota pour plus de détails

F. McCLURE & SONS



LOUIS MCCLURE
Directeur
des ventes neufs



JACQUES DUBÉ
Directeur
des ventes usagés



BRUCE KOROSCIL
Directeur commercial



LUC DESCHÊNES
Conseiller en produit



MICHEL BEAULIEU
Conseiller en produit



CHAD DAIGLE
Conseiller en produit

55, RUE OUELLETTE, GRAND-SAULT, N.-B.

TÉL. : 506 473-2024 SANS FRAIS : 1-888-812-9900

WWW.MCCLURETOYOTA.COM

Retour d'un «bon service de cafétéria» attendu en septembre à l'école de Saint-Léonard

Grâce à un partenariat entre les comités de la Cafétéria Chez Flambou et du Festival d'été de Saint-Léonard, le service de repas chauds sera de retour à l'école Grande-Rivière dès le début de l'année scolaire 2021-2022 la prochaine année scolaire.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Les responsables des deux organismes ont conclu une entente le 31 mai dernier.

Selon la présidente du comité parental de la Cafétéria Chez Flambou, Mandy Poitras, le projet de cafétéria a assurément toujours sa raison d'être.

«Durant la dernière année, plusieurs parents ont réalisé qu'il n'était pas évident de préparer des boîtes à lunch tous les matins. (...) Nous voulons dans l'optique d'offrir un service de qualité, abordable et que les gens utilisent. Nous sommes sûrs qu'en septembre, nous aurons un bon service de cafétéria.»

Bien que la pandémie ait mis des bâtons dans les roues de bénévoles, Mme Poitras indique que la possibilité d'un pas-

sage éventuel en phase verte a donné un nouveau souffle à l'équipe.

«La pandémie n'a pas empêché les gens de faire des dons. En septembre, nous avons reçu un peu plus de 6000 \$ grâce à la campagne de biscuits sourire des restaurants Tim Horton's, ce qui nous a donné un bon coup de pouce.»

Certes, l'entente conclue avec le Festival d'été de Saint-Léonard a motivé les troupes.

«Lorsque nous avons approché le festival, au cours de l'hiver 2020, nous ne voulions qu'un don. Toutefois, le président, Kevin Ouellette, nous a proposé de diviser les profits entre le festival et le projet de la cafétéria. Nous sommes extrêmement reconnaissants et c'est au-delà de nos

attentes.»

«Dès que nous avons conclu l'entente, nous avons réalisé qu'il serait possible d'ouvrir la cafétéria en septembre 2021», poursuit Mme Poitras.

Une collecte de fonds pour la cafétéria a comme objectif de franchir le cap des 30 000 \$. Au 31 mai, Mandy Poitras confirme que le comité parental a près de 16 000 \$ dans ses coffres pour la réalisation du projet.

«Il s'agit d'un peu plus de 50% de notre objectif, mais le comité est optimiste que le manque à gagner pourra être amassé au cours des prochaines semaines. Plusieurs de nos donateurs ont choisi d'attendre à une date plus proche de l'ouverture afin de faire leur contribution», explique-t-elle.

«Sous peu, nous enverrons également des lettres afin de confirmer si les donateurs sont toujours intéressés de participer à notre projet de cafétéria. Nous sommes conscients que la situation peut avoir changé en raison de la pandémie, alors

nous voulons tâter le pouls», poursuit-elle.

Aux yeux du président du Festival d'été de Saint-Léonard, Kevin Ouellette, ce partenariat est une excellente façon de redonner à la communauté.

«Lorsque j'ai mis le festival sur pied, mon objectif était d'améliorer la qualité de vie à Saint-Léonard. Ce partenariat permet justement de remettre en place un service essentiel pour nos jeunes et les familles de notre communauté. Je suis vraiment content de pouvoir faire un geste concret qui permet la réalisation de ce projet», a-t-il mentionné dans un communiqué.

Rappelons que l'EGR est sans service de cafétéria depuis septembre 2019. Durant l'automne, un comité de parents a été formé afin de trouver une solution. La Cafétéria Chez Flambou a été le fruit de ce rassemblement.

Les gens qui le désirent peuvent faire parvenir des dons en envoyant un chèque à l'école Grande-Rivière.

INSCRIS-TOI ! CCNB - Campus d'Edmundston

GESTION DE LA PETITE ET MOYENNE ENTREPRISE



«J'ai choisi ce programme dû à mon intérêt en gestion et en entrepreneuriat. La possibilité de continuer mes études par la suite dans un programme plus spécialisé était aussi une option intéressante au besoin. Ce programme est complet et donne une excellente base en administration avec son équilibre entre les cours théoriques et pratiques ainsi que le stage en entreprise. La durée du cours permet aux étudiants d'entrer sur le marché du travail rapidement avec les outils nécessaires dont ils ont besoin. De plus, le CCNB offre un environnement d'apprentissage encadrant et propice à la réussite.»

Annick Bellefleur – Diplômé 2017
Contrôleuse financier et responsable des ressources humaines
GR Farm Equipment / Valley Sales & Services / Gestion S. Morneau

TECHNIQUES CORRECTIONNELLES



«J'ai choisi ce programme car j'ai toujours aimé l'aspect de la criminologie. Le petit plus qui permet de comprendre le "background" de la personne, plutôt que le crime en tant que tel. Ce que j'ai le plus aimé de ce programme, ce sont définitivement les stages et les scénarios! Honnêtement, nous avons été chanceux d'avoir l'occasion de non seulement apprendre en classe, mais aussi voir ce que le métier est réellement et de pratiquer concrètement. Je crois aussi que ça permet de voir si le métier est fait pour toi ou non! Je recommanderais ce programme car il m'a permis de me trouver un emploi dans le domaine. C'est aussi une formation qui est autant physique que psychologique, qui va te permettre de pousser tes limites et de comprendre davantage l'envers du décor en milieu carcéral!»

Zoé Boucher – diplômée 2020
Agente correctionnelle, Centre correctionnel régional de Madawaska

Le programme Techniques correctionnelles est reconnu au Québec.

ÇA T'INTÉRESSE ?
Tu peux soumettre ta demande
d'admission au **CCNB** : ➔



WWW.CCNB.CA



ADMISSION@CCNB.CA



TÉLÉPHONE : 506-735-2500 ou 1-888-695-2262



Remise de joncs de l'IFC à dix étudiantes et étudiants de l'UMCE

Trois finissantes et sept finissants de l'École de foresterie de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), ont enfilé leur jonc d'argent de l'Institut forestier du Canada (IFC) en direct lors d'une cérémonie virtuelle présentée le 8 avril.

● INFOWEEKEND

Il s'agit de Michaël Deschênes-Giroux, de Bécancour (Québec), de Nicolas Girard, de Quispamsis (N.-B.), de Patricia Girard, de Chibougamau (Québec), de Serge Martin, de Saint-Léonard (N.-B.), de Naomi Mc Mahon, de Cookshire-Eaton (Québec), de Pierre-Luc Michaud, d'Edmundston (N.-B.), de Mikaël Pelletier, d'Edmundston (N.-B.), de Delphine Remy, de Saint-Charles-sur-Richelieu (Québec), de Vincent Rioux, de Bedford (N.-É.) et d'Alexandre Trotter-Deschênes, de Roberval (Québec).

La remise des joncs est gérée par l'IFC depuis 1967. Dans le cadre de cette activité, les finissantes et finissants des sept universités canadiennes offrant un baccalauréat dans plusieurs domaines reliés à la foresterie reçoivent un jonc identique soulignant leur appartenance au groupe diversifié des professionnels de la forêt.

Habituellement, la remise des joncs

est faite en présentiel à Fredericton aux étudiantes et étudiants finissants de l'École de foresterie de l'UMCE ainsi qu'à celles et ceux de la Faculty of Forestry and Environmental Management de la University of New Brunswick. Les deux dernières remises n'ont pu avoir lieu dans la capitale provinciale en raison des contraintes liées à la pandémie de la COVID-19. La cérémonie virtuelle de jeudi soir avait un cachet particulier. Les finissantes et finissants avaient reçu leur jonc par la poste et ils ont défilé à la caméra à tour de rôle pour mettre leur jonc d'argent à l'auriculaire.

« Puisque le coronavirus s'est invité dans nos vies, nous célébrons aujourd'hui de façon virtuelle, un peu à la façon dont l'année universitaire s'est passée et que nous avons vécue ensemble. Il faut dire que la forêt et la nature nous apprennent



Trois finissantes et sept finissants de l'École de foresterie de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston ont enfilé leur jonc d'argent de l'Institut forestier du Canada. Photo : contribution

constamment à être résilients et nous rappellent que nous avons la capacité de nous adapter, comme c'est le cas pour notre cérémonie », a mentionné la vice-rectrice de l'UMCE, Madeleine Dubé.

« Je tiens à féliciter les étudiantes et étudiants qui sont sur le point de terminer leurs études de baccalauréat en aménagement des forêts, a pour sa part souligné le directeur de l'École de foresterie, Michel Soucy. C'est un programme long

et exigeant et, honnêtement, il n'est pas donné à tout le monde de vous rendre où vous êtes présentement. Le programme vous aura bien préparé à un emploi dans le secteur forestier. Vous allez faire une différence pour la société et l'environnement. »

À noter que le nom de la personne gagnante de la médaille d'or de l'IFC sera dévoilé à l'occasion de la collation des grades virtuelle de l'UMCE le mois prochain.

Première chasse au dindon sauvage au Nouveau-Brunswick

La plupart des gens connaissent Jean-Paul Savoie, de Campbellton, pour son bénévolat ou son impressionnante collection d'épingles. Il peut maintenant aussi être connu comme le premier Restigouchois à avoir chassé un dindon sauvage.

● TREVOR MCNALLY

La toute première saison de chasse au dindon sauvage du Nouveau-Brunswick s'est déroulée du 10 au 22 mai, et M. Savoie a été l'un des 400 à qui l'on a remis un permis parmi les quelque 4 900 demandes reçues.

M. Savoie est membre de la section du Restigouche de la Fédération canadienne du dindon sauvage (FCDT). Il a attrapé son énorme dindon mâle le dernier jour de la chasse avec l'aide de son guide Keaton Black. Une photo de MM. Savoie et Black avec le dindon a été publiée sur la page Facebook de la section Restigouche de la FCDT, plus tôt en mai.

Un porte-parole du ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie, Nick Brown, affirme qu'il est encore trop tôt pour savoir combien des 400 détenteurs de permis ont eu du succès, car ils ont jusqu'à la mi-juin pour soumettre leur rapport de récolte.

Il a ajouté que même s'il n'y avait pas de saison de chasse au dindon dans la

région de Campbellton, les Néo-Brunswickois peuvent demander un permis dans n'importe quelle zone de la province, comme c'est le cas pour la chasse à l'original d'automne.

Les zones où la chasse a eu lieu s'étendent du nord de la région de Woodstock au sud vers St. Stephen.

La province indique qu'il y a probablement de 2 000 à 3 000 dindons sauvages au Nouveau-Brunswick.

La chasse permettait aux chasseurs d'utiliser uniquement des arcs, des arbalètes ou des fusils de chasse de calibre 10-28.

M. Savoie a dit qu'il avait attrapé son dindon dans la zone 10 (de Grand-Sault à Woodstock) à l'aide d'un fusil de chasse de calibre 12.

« La population actuelle de dindons sauvages du Nouveau-Brunswick a créé une occasion passionnante pour les amateurs de chasse et une nouvelle avenue pour la croissance économique », a affirmé



Jean-Paul Savoie, de Campbellton, a eu du succès lors de la première chasse au dindon sauvage de l'histoire du Nouveau-Brunswick. Photo contribution

le ministre des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie, Mike

Holland, dans un communiqué au début du mois de mai.

MERCI À TOUS CEUX QUI SE SONT DÉPLACÉS POUR L'ÉVÉNEMENT 10^E ANNIVERSAIRE QUI FUT UN RÉEL SUCCÈS!

FÉLICITATIONS À MME. JOSÉE LANG PLOURDE



JOSÉE LANG PLOURDE GAGNANTE D'UNE KIA RIO 2020
AVEC CHARLES DESROCHES CO-PROPRIÉTAIRE

FÉLICITATIONS À M. JEAN-GUY CARON



JEAN GUY CARON, GAGNANT D'UN CERTIFICAT CADEAU D'UNE VALEUR DE 1000 \$
CHEZ EDMUNDSTON KIA AVEC CHARLES DESROCHES CO-PROPRIÉTAIRE

MARIE-CHRISTINE LEVESQUE ET KARINE SAVOIE MUSIENNES



La Forte
2021



Obtenez sur
0% de Financement sur **84** mois
+
500 \$ en boni
sur les modèles
Forte 2021 sélectionnés

Offres spéciales Configuration et prix

KIA



ÉCONOMISEZ GROS AVEC NOS VOITURES USAGÉES!



E1232A

2019 GMC Sierra LT 4X4

5.3L, V8, 4x4

35 810 KM

171.50\$/Semaine



U1002

2016 Honda CR-V EX

Démarrage bouton poussoir, Toit ouvrant

46 438 KM

97\$/Semaine



E1155A

2018 Toyota Highlander SE

Cuir, Hayon électrique, Toit ouvrant

52 400 KM

150\$/Semaine



E1188A

2015 Honda Civic EX

Démarrage bouton poussoir, Toit ouvrant

110 457 KM

64\$/Semaine



E1170A

2018 Kia Sorento EX+

Cuir, Hayon électrique, Toit panoramique

125 584 KM

85\$/Semaine



E1186A

2017 Ford Edge SEL AWD

Traction intégrale

82 378 KM

97\$/Semaine



E1208A

2017 Buick Envision Premium II

Cuir, GPS

85 660 KM

122\$/Semaine



U1013

2017 Jeep Cherokee Trailhawk

Ecran 8,4 pouces

64 797 KM

110\$/Semaine



E1210A

2014 Hyundai Santa Fe Premium

Toit ouvrant, GPS, à l'état neuf

86 779 KM

84\$/Semaine



E1211A

2020 Kia Sportage EX

Toit panoramique

18 583 KM

110\$/Semaine



E1152A

2016 Ford Edge SEL AWD

Cuir, Toit panoramique

147 735 KM

85\$/Semaine



E1229A

2018 Toyota RAV4 LE AWD

Caméra de recul

56 321 KM

103\$/Semaine



E1121B

2013 Honda CR-V LX AWD

Échange local

172 259 KM

76\$/Semaine



E1128A

2018 Kia Sportage LX AWD

Traction intégrale

56 565 KM

77,85\$/Semaine



E1230A

2016 Honda Civic LX

Échange local

63 972 KM

69\$/Semaine



Escaping to Rural New Brunswick

This young couple are making headlines for their courageous move from apartment life in Toronto to their new cabin in rural New Brunswick

Madeline Taylor and Mitchell Kingsley bought their fixer upper early last year, planning to use it as a summer vacation property after spending the next couple years renovating.

When the pandemic lockdown started, and they were crowded into a shared house in Toronto with 5 other tenants and limited bandwidth, they decided to make their move early.

The couple were working from home, so they had to make sure they could get Internet service that would accommodate their work.

"Us being able to come here really hinged on whether or not we could get Internet service," Mitchell explained.

They discovered that Xplornet had an LTE tower nearby and were able to get a strong signal.

"We are so grateful that we have access to Internet at our cabin, because it's really what has allowed us to take on this lifestyle while keeping our jobs," Madeline said.

Madeline and Mitchell call a small cabin on a private lake with 225 acres of forested land in New Brunswick home. They spend their days working 9 to 5 online and hiking, swimming and exploring their new property in their free time.

Madeline and Mitchell started the [@OurLittleOutpost Instagram](#) account to keep friends and family back home in the loop.

They quickly found out that people across Canada and beyond were engaging with their story.

Now, [@OurLittleOutpost](#) is a thriving blog with over 5000 engaged followers.

Their long-term goal is to open up their property and be able to share it with other people through small cabin rentals.

"Since we're so close to the Bay of Fundy, Hope Well Rocks and Fundy National Park we feel like there's a lot to enjoy here," Madeline explained.

The couple agreed that without access to Internet, their dream of moving to New Brunswick and starting Our Little Outpost wouldn't have been possible.

"We wouldn't be able to be here on a fulltime basis. It would have been a trip on the struggle bus to set up an Instagram without having Internet access, and ultimately having reliable Internet is what helped us begin to build a community here. It's a very good tool for building connection, I mean we've all experienced having to work remote during this time and the thing that keeps us all connected is the Internet," Madeline explained.

"If our cabin idea starts taking off, and it becomes more of a business we're going to need ways to handle bookings and just to manage small business tasks, and nowadays that very heavily revolves around the Internet," Mitchell added.

Other than their business, Mitchell and Madeline have noticed their Internet connection coming in handy in a variety of unique ways.



Inset photos by
[@OurLittleOutpost](#)



"We have a couple of friends back in Toronto and we have a fairly regular games night where we connect up with all of them and we play virtual boardgames with each other," Mitchell said.

They've also been using their connection to map out their property as they explore.

"Being able to jump on my computer and pull a bunch of property line information and make some maps that I can then put on my phone so we know exactly where we are on the property at any given time has been a really big bonus and that wouldn't have been possible without the Internet," Mitchell explained.

Madeline and Mitchell have also noticed the Internet coming in handy when they are dealing with home maintenance tasks that are outside of their wheelhouse.

"We had some plumbing issues last night and we spent a good 2, 3 hours underneath the cabin trying to figure out how to fix. We video-called Mitchell's dad and are using YouTube as a good resource for figuring out how to fix stuff ourselves," Madeline said.

The couple have even used the Internet to identify foods while foraging on their property!

"I feel like bushcraft is something that used to take tens of years for people to learn what's edible and what isn't and now we've kind of got all that at our fingertips," Mitchell said.

His family relocated to New Brunswick and now Madeline's working on getting her family to join them too.

Madeline grew up really close with her grandparents in a tightknit family.

"We use a lot of Facetime, a lot of Zoom so that's how we stay in touch these days," she said.

The couple was recently upgraded to Xplornet's new **Xplore 50/10 UNLIMITED service** with download speeds up to **50 Mbps**, upload speeds up to **10 Mbps** and truly unlimited data.

"We're very happy with the service so far and I would have no problem recommending it to someone else who came out here. It's by far the best service you can possibly get here," Mitchell said.

As much as this move has been a big change for Madeline and Mitchell, they said that in many ways it feels like a return to home.

"We both grew up in the country. I grew up on 100 acres when I was on our farm for most of my life and even though it's very far away it feels a little bit like coming home. Just going back to having space and that freedom to explore," Mitchell said.

Have you ever dreamed of making a move to rural Canada? Call 1-866-352-8184 to see if Xplornet can help give you the freedom to explore.



XPLORNET
Connect to what matters

xplornet.com



Xplore 50/10* UNLIMITED is here.

up to 50 Mbps ¹ Download speed	True unlimited data
up to 10 Mbps ¹ Upload speed	\$89⁹⁹/month²
	2-year price guarantee

Download speeds up to 50 Mbps to:

- Watch Netflix™ on multiple devices³
- Scroll through social media fast
- Stream music and videos
- Download games and files faster

Upload speeds up to 10 Mbps to:

- Video conference for school and work
- Back up data to cloud storage
- Upload and share videos and photos

*Where available. \$49 installation fee applies. 2-year term required. \$99.99 starting in month 25.

Get Xplore 50/10 UNLIMITED today and your price is guaranteed for 2 years! Call 1-866-352-8184.

xplornet.com



XPLORNET
Connect to what matters

Yes, this plan is available to existing customers. Yes, your Internet data is truly unlimited. There is no soft cap. ¹Speeds vary based on your technical configuration, traffic, servers, and other factors. Traffic management policy applies, see xplornet.com/policies. ²This pricing is exclusively for new customers and expires July 31, 2021. Includes rental cost of equipment, except optional Xplornet Wi-Fi router. Netflix is a trademark of Netflix Inc. Xplornet® is a trademark of Xplornet Communications Inc. ©2021 Xplornet Communications Inc.

L'ouverture de la frontière du Maine le 1er juillet semble peu probable

Le premier ministre Blaine Higgs affirme qu'il est maintenant peu probable que le Nouveau-Brunswick puisse rouvrir ses portes au Maine comme prévu le 1er juillet.

● ADAM HURAS

Ces commentaires ont survenu un jour après que le Nouveau-Brunswick ait publié un plan de réouverture qui prévoyait l'ouverture de la frontière internationale le jour de la fête du Canada.

Ils ont eu lieu suite à un appel avec le premier ministre Justin Trudeau.

Mais M. Higgs croit toujours que l'ouverture pourrait avoir lieu en fin juillet.

Le plan de rétablissement du Nouveau-Brunswick prévoit que les voyageurs canadiens, ainsi que les voyageurs du Maine, qui ont reçu au moins une dose du vaccin COVID-19, soient autorisés à entrer dans la province sans avoir à s'isoler.

Cela se produirait le 1er juillet, à condition que 75 % des Néo-Brunswickois aient reçu leur première dose de vaccin, que 20 % des Néo-Brunswickois de 65 ans et plus aient reçu leur deuxième dose et que le nombre d'hospitalisations dues à la COVID-19 reste bas.

Mais M. Higgs a affirmé en fin mai que la frontière internationale est de compétence fédérale et, après avoir parlé avec le premier ministre canadien, il pense que l'interdiction de voyager non essentielle sera prolongée.

Tout récemment, le gouvernement de M. Trudeau a annoncé une autre prolongation d'un mois des restrictions frontalières entre les États-Unis et le Canada, jusqu'au 21 juin.

«Je ne sais pas si ce sera un mois de

plus ou non», a affirmé M. Higgs.

Il a ajouté que cela n'aura aucune incidence sur la réouverture au reste du pays.

M. Higgs a affirmé que l'objectif de la frontière internationale est d'obtenir des niveaux de vaccination similaires à ceux des États-Unis.

Bien que plus de 60% des Néo-Brunswickois admissibles au vaccin COVID aient maintenant reçu une première dose (en date du 31 mai), seulement 5,4% ont reçu deux doses.

Aux États-Unis, 40,4 % des Américains ont reçu deux doses.

M. Higgs a affirmé qu'un rattrapage est maintenant envisagé.

«D'ici la fin du mois de juin, ce serait probablement un peu exagéré», a-t-il affirmé au sujet des chances d'atteindre ce chiffre.

Cependant, M. Higgs a indiqué que lors de la réunion entre M. Trudeau et les premiers ministres du pays qui s'est tenue le 27 mai, les provinces ont fait pression pour que le gouvernement fédéral conclue des accords avec les États-Unis afin que ces derniers partagent davantage de doses.

Il a ajouté que les États de la Nouvelle-Angleterre ont indiqué qu'ils avaient un surplus de doses.

«Si nous avons un meilleur accès, non seulement nous pourrions respecter notre échéancier, mais nous pourrions le devancer», a affirmé M. Higgs.

M. Trudeau lui-même a refusé de fixer une date pour la réouverture de la frontière internationale.

«Les conversations se poursuivent constamment avec l'administration américaine parce qu'il y a beaucoup d'empres-

sement à revenir à la normale de tous les côtés», a-t-il affirmé le 27 mai. «Mais nous savons aussi que nous devons nous assurer de rester en sécurité et de prévenir une quatrième vague de cette pandémie alors que nous approchons si près de la fin.»

«Je pense que la seule chose qui est claire pour tout le monde, c'est que nous devons faire deux choses : Nous devons écraser la vague actuelle de COVID, obtenir les chiffres exacts afin de pouvoir procéder à la recherche des contacts, à l'isolement et à la réponse à chaque fois

que de petites bulles de COVID apparaîtront au cours des prochains mois, car cela se produira. Et l'autre chose que nous devons faire est de nous assurer que tout le monde se fait vacciner.»

Il a ajouté : «Si nous parvenons à porter le taux de vaccination à plus de 75 % dans l'ensemble du pays, nous pourrions adopter une bien meilleure position lors de la réouverture, notamment en ce qui concerne ce que nous faisons à la frontière américaine et aux frontières internationales».



NOUVEAUTÉ

SERVICE D'ENTRETIEN DE VITRES

»

»

»

»




UNITÉ MOBILE NOUS NOUS DÉPLAÇONS

TECHNICIEN AVEC PLUS DE 8 ANS D'EXPÉRIENCE

NOS SERVICES



📍 4359, route 120, Clair
☎️ (506) 992-2516
📞 (506) 253-0398



Le premier ministre Blaine Higgs souhaite l'ouverture de la frontière du Maine d'ici la fin juillet. Photo archive/Brunswick News

Hélènas Desrosiers récompensée par le ministère des Affaires autochtones du N.-B.

Une élève de la 7e année de l'école Saint-Jacques, Hélènas Desrosiers, a remporté le prix attribué par le ministère des Affaires autochtones du Nouveau-Brunswick lors de sa participation à la Fête régionale du patrimoine 2021.

• CHRISTINE THÉRIAULT

L'Agent culturel et communautaire à l'école Saint-Jacques, Marco Couturier, explique que jusqu'au 28 mai dernier, Hélènas Desrosiers ignorait qu'elle avait remporté le prix décerné par le ministère des Affaires autochtones du Nouveau-Brunswick.

En effet, la remise du prix a eu lieu lors d'une présentation offerte par Amy Pelletier (kweycuisine.ca) et l'agente de développement au Centre autochtone Nikonuk de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, Natacha Sirois. Elles ont permis aux élèves de la septième et huitième année de découvrir la cuisine autochtone et de déguster du pain bannique.

«Il s'agit de la première fois que le prix du ministère des Affaires autochtones du Nouveau-Brunswick est remis à un participant de notre école et nous avons voulu faire une surprise à Hélènas», explique-t-il.

Selon M. Couturier, la préparation des projets de recherche a débuté avant la pandémie, mais le tout a dû être mis sur

la glace.

«Directrice adjointe et enseignante de sixième année, Michelle Gaumont avait commencé le projet l'an passé. Cette année, les élèves ont eu la chance de poursuivre leurs projets et de faire des modifications. Trois de nos élèves de septième année ont participé à la Fête régionale du patrimoine du DSFNO, soit Katrine Michaud, Jacob Michaud et Hélènas Desrosiers.»

Lorsqu'elle a appris qu'elle était la lauréate du prix décerné par le ministère des Affaires autochtones du Nouveau-Brunswick, Hélènas Desrosiers était à la fois fière et surprise.

«L'an passé, je discutais avec ma mère et elle m'a dit que je devrais partager mes racines en faisant un projet à propos de la culture autochtone. Même si je savais que j'aurais besoin de matériel, j'ai accepté de relever le défi. J'ai demandé à ma grand-mère et au conseil de la Première nation malécite du Madawaska pour emprunter du matériel.»

Par la suite, Hélènas Desrosiers s'est consacrée à la réalisation de son projet. Avant de participer à la Fête régionale du patrimoine, l'élève de septième année devait se démarquer parmi les autres participants de son école.

«Nous avons présenté nos projets à la cafétéria. En plus d'avoir terminé en pre-



Hélènas Desrosiers est fière d'avoir remporté le prix remis par le ministère des Affaires autochtones du Nouveau-Brunswick lors de sa participation à la Fête régionale du patrimoine 2021. Photo: Christine Thériault/Info Weekend

mière position, j'ai remporté le prix Coup de cœur. J'étais vraiment fière!»

Grâce à son projet de recherche, Hélènas Desrosiers indique avoir acquis de nouvelles connaissances à propos de sa culture et ses racines.

«Je suis capable de parler de la culture autochtone, car j'ai des racines autochtones (50 %). L'an passé, ma présentation a piqué la curiosité des élèves. Je n'avais jamais dit à personne, sauf à quelques amis, que j'avais des racines autochtones. Plusieurs élèves avaient des questions et voulaient en connaître davantage.»

Durant sa présentation, Hélènas Des-

rosiers a notamment présenté la nourriture, le tambour et divers éléments liés à la culture autochtone. Au moment d'apprendre qu'elle avait remporté le prix du ministère, la lauréate a vécu diverses émotions.

«Ç'a été une belle surprise. J'étais vraiment émue, j'ai eu les larmes aux yeux, mais j'ai réussi à me retenir. De plus, les autres élèves étaient contents pour moi.»

Fière d'avoir remporté cette récompense, Hélènas Desrosiers indique qu'elle et sa famille demeurent fidèles aux traditions autochtones et que ces dernières sont toujours importantes à leurs yeux.

L'art textile: une passion pour Marie-Andrée Roy

Après avoir assisté à divers ateliers artistiques, Marie-Andrée Roy a eu un coup de foudre pour l'art textile, une forme d'art qu'elle décrit comme étant la création d'une «murale de style courtpointe multi-médiums textiles, piquée, à laquelle sont ajoutés du relief et des embellissements».

• CHRISTINE THÉRIAULT

Selon l'ancienne vétérinaire de Saint-Jacques, son intérêt envers les arts est inné.

«Depuis que je demeure dans la région, j'ai participé à plusieurs ateliers. En plus d'avoir travaillé le bois, j'ai notamment fait

du tricot, de la peinture sur bois, du vitrail, des paniers, des courtpointes, etc.»

«Ma passion pour l'art textile est née en 2014, soit lors du Congrès mondial acadien. Une dame de Trois-Pistoles, Lise Bélanger, était de passage dans la région afin de faire une démonstration de cette forme d'art lors d'une exposition de courtpointes. Mme Bélanger piquait à

maines libres et avait confectionné la tête d'un cheval en utilisant une variété de couleurs. J'ai été à la fois envoûtée et épatée.»

Au fil du temps, Marie-Andrée Roy a choisi d'apporter sa touche personnelle à ses créations, notamment en ajoutant

SUITE À LA PAGE 21

Que comprend une mise au point automobile standard?

Vous vous demandez ce que fait le mécanicien lorsqu'il révisé votre véhicule? Voici quelques-unes des principales tâches qu'il effectue durant une mise au point.

CHANGER LES FILTRES

Votre voiture est équipée de filtres à huile, à essence, à air et à air d'habitacle. Leur principale fonction est d'empêcher les divers contaminants d'endommager les composants du moteur ou d'autres systèmes essentiels de votre véhicule. Lors d'une mise au point, votre mécanicien contrôle l'état de ceux-ci et les remplace au besoin.

VIDANGER LES FLUIDES

Les différents liquides (huile à moteur ainsi que liquides de refroidissement, de frein, de transmission et de direction assistée) jouent un

rôle primordial dans votre voiture. En effet, ils assurent son bon fonctionnement! Il est donc important de les remplacer à intervalles réguliers pour prévenir les pannes et les dommages au moteur.

INSPECTER LES PIÈCES

Le système d'allumage comprend une variété de composants électriques qui peuvent s'user avec le temps. Des problèmes avec les pièces du système d'allumage peuvent provoquer des ratées lors du démarrage, voire empêcher celui-ci. Voilà pourquoi la mise au point inclut la vérification — et le remplacement, si nécessaire — des bougies et de leurs câbles ainsi que des

bobines d'induction.

VÉRIFIER LES DIAGNOSTICS

Quand un problème survient avec le moteur, le diagnostic embarqué (*on-board diagnostic*) de votre voiture stocke un code de réparation. Lors de votre visite, votre mécanicien analyse ce système afin de résoudre les problèmes du moteur, le cas échéant. Bref, l'entretien planifié de votre véhicule permet d'assurer le fonctionnement optimal de celui-ci, de prévenir les pannes et d'éviter des réparations coûteuses.



SUITE DE LA PAGE 20

du relief et des motifs. Cela lui permet de laisser libre cours à sa créativité et de créer des œuvres uniques.

Mme Roy ajoute que le fait de poursuivre son apprentissage dans diverses disciplines est bénéfique.

«J'aime assister à des ateliers offerts par l'artiste-peintre Louise Giroux, ce qui me permet de me familiariser avec des concepts et techniques qui me sont utiles en art textile. J'apprends beaucoup de choses lors de cours de dessin et ça m'aide beaucoup.»

La création d'une œuvre exige de la patience, de la créativité et de la minutie, selon Marie-Andrée Roy. Elle travaille souvent à partir d'une photo et doit planifier les différentes étapes jusqu'à la réalisation du projet, notamment le traçage des lignes de piquage visant à peaufiner l'œuvre.

Elle peine à estimer le temps consacré à la réalisation d'un projet.

«Je peux passer de longues heures dans mon espace de travail, car je trouve ce passe-temps tellement passionnant. Je dois me discipliner à faire autre chose, car je passerai des journées à travailler.»

Les sources d'inspiration de Mme Roy sont nombreuses.

«J'aime beaucoup la nature, les paysages et évidemment, les animaux. Je trouve qu'il est un peu plus difficile de rendre justice à une personne en reproduisant son visage. Je pense notamment aux yeux, car le regard est quelque chose de tellement important!»

«Jusqu'à présent, j'ai fait différentes pièces sur lesquelles on peut voir mes animaux de compagnie, notre cheval, mon autoportrait, mon fils, etc. Je me permets de jouer avec les couleurs et les reliefs. (...) Chaque pièce a quelque chose de spécial.»

Mme Roy est parmi les artistes qui présentent l'exposition «Oeuvres de passage», en cours jusqu'au 10 juin, au Centre des arts d'Edmundston. Elle participe au collectif «Femmes en Art».

«La première édition a eu lieu en 2020, alors que la deuxième devait se dérouler en mars 2021. Bien qu'elle ait été remise en raison de la pandémie, elle devrait avoir lieu bientôt.»

«Ce collectif regroupe des artistes du Québec et du Nouveau-Brunswick. Pour ma part, je suis la nouvelle recrue d'une autre discipline que la peinture.»

Mme Roy a été sélectionnée afin d'exposer une quinzaine de ses œuvres dans le hall d'entrée de l'Hôtel de Ville d'Edmundston, alors que cet automne, elle devrait offrir une présentation à propos de son art et de sa démarche artistique.

En avant le beau temps...



FABRIQUÉS AU CANADA. INSPIRÉS PAR DES CANADIENS.†

Les plus vendus au Canada atlantique†

Berline Civic LX 2021 CVT à partir de
64\$ 0\$ 0,99%

Location par semaine Acompte Taux de location
 Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

CRV LX 2021 2RM CVT à partir de
84\$ 0\$ 2,99%

Location par semaine Acompte Taux de location
 Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

PLUS OBTENEZ MAINTENANT

BONI CIVIC 1000\$ | 750\$ BONI CR-V



DÉCOUVREZ L'EFFET HONDA



VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE HONDA DE VOTRE QUARTIER

HONDA. Toutes les offres sont faites par Honda Canada Finance Inc., S.A.C. Le concessionnaire pourrait devoir commander ou échanger sur certains modèles. Les offres sont valides seulement pendant que les quantités demeurant et uniquement aux résidents des Provinces atlantiques et uniquement chez les concessionnaires de l'Atlantique participants. Dans les provinces du N.-B./N.-E./T.-N./T.-P.-E.: prix et/ou des paiements indiqués ne comprennent pas les PPSA/privilege et/ou des frais de 63\$/70\$/75\$/70\$/59\$/59\$ respectivement et/ou des frais de 63\$/70\$/75\$/70\$/59\$/59\$ respectivement, qui sont à la fois dus au moment de la livraison. Base sur un terme de 60 mois. *Location par semaine basée sur nouveaux berline Civic LX 2021 CVT (FC2F5MEXY) CRV LX 2021 CVT (FC2F5MEXY) pour des contrats de 60 mois, S.A.C. Les paiements par semaine sont de 649\$/84\$ respectivement pour 260 paiements avec un acompte de 0\$. Les paiements comprennent 1700\$/1870\$ pour le transport et l'inspection pré-livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité payable au moment de l'entrée en vigueur du contrat. Les taux de location sont 0,99%/2,99% TAP. Franchise de kilométrage 100 000; frais de 0,12 \$/km excédentaire. Coût total de la location 16 640\$/21 840\$ respectivement plus taxes. Immatriculation, assurances, taxes applicables, PPSA et enregistrement en sus. Option d'achat au terme du contrat de location : 9 360\$/13 487\$ respectivement, plus taxes. **Boni Honda de 750 \$ / 1000 \$ applicable à l'achat ou à la location des modèles 2021: CR-V / berline Civic 2021 (à l'exclusion 2D, Type R, 5D) admissibles et n'ayant jamais été immatriculés, respectivement. Doit être loué ou financé par l'entremise des Services Financiers Honda (SFH), sur approbation du crédit, et livré avant le 30 juin 2021. Le boni Honda : (i) sera déduit du prix de vente négocié du véhicule (après taxes); (ii) peut être combinée aux taux de financement ou de location annoncés par les SFH; et (iii) ne peut être appliquée à des transactions antérieures. Aucune valeur de rachat, ni autre valeur. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule, mais cela pourrait ne pas être possible dans certaines circonstances. †: Fabriqués avec des pièces locales et importées. †: D'après les ventes annuelles enregistrées par catégorie voiture/VUS compact au Canada atlantique, conformément janvier 2021. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Sauf erreurs et omissions. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

infoweekend
 papier.web.mobile

Des élèves de Saint-Quentin complètent trois projets artistiques

Au cours de l'année scolaire 2020-2021, des élèves de la polyvalente A.-J.-Savoie (PAJS) de Saint-Quentin ont réussi à se dépasser en créant au-delà d'une trentaine d'œuvres d'art.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Par l'entremise d'un communiqué, l'agente de développement communautaire et culturelle à la PAJS, Marie-Josée Thériault, affirme que 35 élèves ont participé à la réalisation de 37 œuvres réunies dans trois projets. Ces derniers s'intitulent «Rayonne de ton art dans ta communauté», «Patrimoine - Rayonne de ton art dans ta communauté», et «Une toile, mes origines, mon histoire».

Selon Mme Thériault, le processus au cours duquel les œuvres ont vu le jour a permis aux élèves de partager leurs racines et leurs valeurs ainsi que de démontrer leur créativité que ce soit entre les murs de l'école ou à l'échelle de leur communauté.

«Les élèves étaient enthousiastes et heureux d'entamer des produits hors du commun, et ce, avec l'appui de l'artiste France Gagnon. On peut dire que les élèves-artistes ont vraiment représenté leur culture et l'importance de cette dernière dans leur vie», poursuit-elle.

Le projet «Rayonne de ton art dans ta communauté» a été fait par les élèves de Compétences essentielles de Florence Payer-Lépine, soit Olivier Caron, Randy Castonguay, Zack Couturier, Yanni Couturier, Alexis Gallant, Sam Labonté, Yakeena Pelletier, Yoan Querry, Audrey Quimper, Alex Levesque, et Yannick Marin.

Ce projet a été sélectionné afin de participer à la finale du concours «Défi jeunes innovateurs», un événement organisé par l'équipe de Place aux compétences.

Pour ce qui est du projet «Patrimoine - Rayonne de ton art dans ta communauté», il a été réalisé par des artistes-élèves sous la supervision de Mélanie Bernier, chef de département des sciences humaines, et Marie-Josée Thériault, agente de dévelop-

pement communautaire et culturelle. Ces élèves sont: Sidney Bergeron (7e année), Alexia Côté (7e année), Isabelle Daigle (7e année), Marie-Hélène Guitard (7e année), Mathis Laplante (7e année), Davy Letourneau (8e année), Sheldon Lord (8e année), Enzo Martel (7e année), Inouk C. Parent (8e année), Mickaël Rossignol (8e année), Megan Savoie (7e année), Kayla Fuller (11e année), Sébastien Lebel (10e année), Anaëlle Martel (10e année), Lorie Roy (12e année), et Gabrielle Thériault (10e année).

Ils ont remporté le «Prix de l'excellence du Musée du Nouveau-Brunswick».

Le troisième projet, réalisé par la classe de francisation d'Andrée-Anne Lacroix, était intitulé «Une toile, mes origines, mon histoire». Les artistes étaient: Polina Tiurikova (7e année), Dominic Dudas (9e année), Tymofii Ganoshenko (9e année), Trixie Ascan (10e année), Bea Ascan (11e année), Mykyta Antonevskyi (11e année), John Andre Dudas (11e année), et Darhen Chkliene O. Lomibao (12e année).

Afin de clôturer cet événement, un



Voici les élèves qui ont pris part au projet artistique réalisé à la PAJS. Photo contribution

encan silencieux a eu lieu au cours des dernières semaines au Palais Centre-Ville, à Saint-Quentin. L'activité a permis d'amasser un peu plus de 1700 \$.

«La moitié des sous recueillis lors de cet encan devaient être remis à des organismes ayant été sélectionnés par les élèves. On en compterait une trentaine dans la communauté de Saint-Quentin. L'autre moitié sera utilisée afin d'organiser des activités culturelles à l'école», mentionne Mme Thériault.

L'initiative artistique comptait trois partenaires majeurs, soit Patrimoine Nouveau-Brunswick, Place aux compétences et GénieArts.

Vous êtes à la recherche d'un endroit amusant et sécuritaire pour votre enfant cet été ?

ÉCOLE RÉGIONALE DE SAINT-ANDRÉ
L'ÉCOLE AU CŒUR DE LA COMMUNAUTÉ

Camp d'été de la petite école

(École Régional-de-Saint-André)

Service professionnel par des éducatrices qualifiées.

- Forfaits tout inclus à partir de **70 \$ par semaine**
- Enfants de 3 à 12 ans
Ouvert à toutes les régions de la province
Ratio de 3 adultes pour 10 enfants
- Des éducatrices formées et certifiées et des étudiants(tes) dynamiques et expérimentés.
- Dîners chauds et collations inclus. Toutes les activités, spectacles, ateliers et sorties **GRATUITS !**
- Accès aux locaux de l'école (gym, caf, scène, biblio...) ainsi qu'au parc et au terrain de soccer.
- Protocoles COVID-19 éprouvés et environnement sécuritaire.

INFORMATIONS:
sophie.lagueux@nbed.nb.ca
acesersa@nbed.nb.ca
Tél.: (506) 475-4056 / Cell: (506) 426-0948
École Régional-de-Saint-André
477, chemin de l'Église, Saint-André

Toutes les activités, groupements, politiques et critères d'admission sont sujets aux règles de la Santé Publique (re: COVID-19).

Notez que le rabais est extentionné jusqu'au 18 juin, soit:
45\$ par semaine pour 3 jours/semaine minimum 6 semaines
OU
20\$ de rabais par semaine pour le temps plein

Pour un été rempli de plaisir !
8 SEMAINES DE PLAISIR ET D'AVENTURES DU 5 JUILLET AU 27 AOÛT

MISE À JOUR SUR LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Faites-vous vacciner...

pour des soirées comme celles-là!

Toutes les personnes du Nouveau-Brunswick âgées de 12 ans et plus peuvent maintenant recevoir le vaccin contre la COVID-19.

Nous avons besoin de votre aide.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a publié un plan pour passer à la phase verte de rétablissement qui mettra fin aux restrictions de la COVID-19 d'ici la fête du Nouveau-Brunswick (le 2 août).

Pour passer au vert, nous avons besoin de votre aide. Près de 450 000 Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises ont déjà retroussé leurs manches pour recevoir leur première dose du vaccin. Le passage au vert n'est possible que si plus de 75 % des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises admissibles reçoivent leurs deux doses du vaccin contre la COVID-19.

Nous avons tous un rôle à jouer. Les vaccins sont notre meilleure défense dans la lutte contre la COVID-19 et les variants dangereux qui sont présents au Nouveau-Brunswick.

Encouragez vos proches à se faire vacciner lorsqu'ils sont admissibles et félicitez ceux et celles qui l'ont déjà fait.



PRENEZ UN RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT SUR LE SITE
GNB.CA/VACCINCOVID19 OU APPELEZ LE 1-833-437-1424.

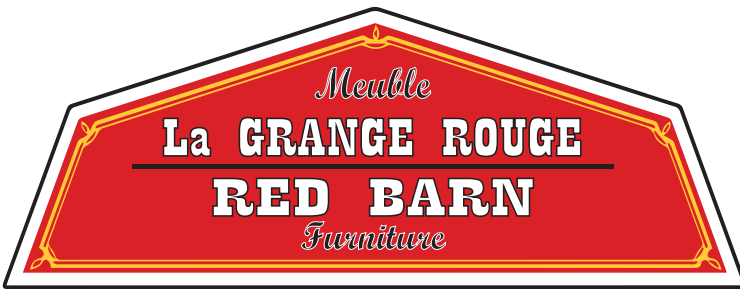
GÂTEZ-VOUS JUSTE À TEMPS

POUR LA FÊTE DES PÈRES

Idées Cadeaux



FINANCEMENT RAPIDE ET FACILE! JUSQU'À 60 PAIEMENTS MENSUELS ÉGAUX. S.A.C.



10549, Route 144, Saint-André (Grand-Sault) • www.redbarngrandfalls.ca • 506.473.3747

EMPLOIS ÉTUDIANTS DISPONIBLE MAINTENANT !!

Tu recherches un nouveau défi ? Tu veux, toi aussi, aider à nourrir le monde ? Tu veux faire de l'argent pendant l'été ?

Voilà la solution : Applique chez Sunnymel !! 😊

Ce que nous offrons :

- **!!!!TOUT NOUVEAU SALAIRE de : 14.10\$/heure + Prime selon le département ou quart**
- **Tirage de bourses d'étude de 1000\$ par tranche de 10 étudiants à la fin de l'été**
- **!!!!Transport GRATUIT aller-retour disponible au besoin !!!!**
- Programme de référencement
- Équipement de travail et de sécurité fourni
- Travail du lundi au vendredi !!

POUR POSTULER :

- **Par téléphone** : 506-992-2076, Ext. 5908
- **En personne** : 465, Rue Principale, Clair, NB
- **Par Fax** : 506-992-2113
- **Par courriel** : justinemoreau@olymel.com



infoweekend
papier.web.mobile

NOTICE OF MORTGAGE SALE

TO: The Estate of David Allan Ferguson, Original Mortgagor; and All Others to Whom it May Concern:

UNDER the provisions of the *Property Act*, and a mortgage registered in the Land Titles Office on May 18, 2017, as number 36993344 the following property will be sold at public auction on Thursday, June 24, 2021 at 10:00am at the Edmundston Courthouse, Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick, those lands and premises being situate at 278 chemin de l'Île, Lac Baker, New Brunswick, and identified as PID No. 35019819. The mortgage sale can be postponed without further notice.

AND FURTHER NOTICE that if a sufficient offer to purchase is not received for the said lands and premises at such public auction the same may be withdrawn from such sale and disposed of by private contract without further notice given.

DATED at Dartmouth, Province of Nova Scotia, this 25th day of May 2021.

Home Equity Mortgage Corporation

By Luke C. Godin, lawyer for Home Equity Mortgage Corporation, the mortgagee



Sylvain St-Onge
Saint-Jacques, N.-B.

Félicitations à **Sylvain St-Onge** pour la remise de son doctorat à la collation des grades de l'Université de Moncton qui a eu lieu le samedi 29 mai 2021. Sa thèse de doctorat s'intitule : L'influence des médias comme source de vitalité sur les vécus langagiers et le développement psycholinguistique chez les élèves des écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick.

Conjoint de Francia Langford et père de trois enfants, docteur St-Onge est le fils de Vianney et Pauline St-Onge de St-Jacques du Madawaska. Encore toutes nos félicitations.

A vendre Porcelets 35 lbs et plus, porc pret pour rebattage pour 260lbs picket de cedre 8pied perche de cedre de 12 pied. 4184932889

Maison à louer, personnes matures, non-fumeur, pas d'animaux, 3 chambres, 2 salons, cuisine, salle de bain, lave-vaisselle, stationnement pour 2 voitures, près de tous les services, située au 102, chemin du Pouvoir. Libre 1er juin. Dépôt de garantie requis et référence. Pour information: (506) 736-8010.



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (G.A.B)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.D)

Avis public

Programme d'application d'herbicide (voie terrestre) – Boisés privés – Comté de Madawaska

L'Office de vente des produits forestiers du Madawaska mènera, sur des parcelles spécifiques de boisés privés, un programme d'application d'herbicide par voie terrestre. Le programme traitera près de 300 hectares de jeunes plantations d'arbres au nord-ouest du Nouveau-Brunswick.

Le but de ce traitement est d'améliorer les conditions de croissance des jeunes arbres plantés en contrôlant la végétation concurrente sur des sites spécifiques de plantations d'arbres. Un entrepreneur qualifié (permis no. 2021-7513 du ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick) débutera les travaux le 1er juin et terminera au 30 septembre 2021. Les travaux seront effectués à l'aide d'une débusqueuse (skidder). Aucune application aérienne ne sera effectuée. Dans les zones traitées, des affiches d'information seront placées à toutes les entrées des sites de plantation.

Les produits utilisés seront le WeedMaster® et VP480. Le gouvernement du Canada a enregistré l'utilisation de ce produit en foresterie. Le programme d'herbicides sera mené conformément à toutes les lois provinciales et fédérales applicables. L'application du produit sera conforme aux taux d'étiquetage approuvés pour la foresterie et respectera toutes les exigences concernant les zones tampons liées aux résidences et aux cours d'eau. Le produit contient du glyphosate (ingrédient actif), de l'eau et un surfactant. Ces ingrédients sont rapidement absorbés par les feuilles et la tige de la végétation concurrente et y inhibent une enzyme essentielle à sa croissance. Comme cette enzyme ne se trouve pas chez l'homme ni chez les espèces animales, la toxicité du produit est extrêmement faible. Des informations supplémentaires sur ce programme peuvent être obtenues en contactant l'Office de Vente par téléphone au (506) 739-9585 ou par courriel à odvdm@nbnet.nb.ca.

Public Notice

Ground Herbicide Program on Private Woodlots – Madawaska County

Madawaska Marketing Board will be conducting, on specific private woodlots sites, a ground herbicide application program on 300 hectares of young tree plantations in northwestern New Brunswick.

The purpose of this treatment is to improve the growing conditions for young planted trees by controlling competing vegetation on specific tree plantations sites. Qualified contractor (New Brunswick Department of Environment and Local Government permit no. 2021-7513) will start the work June 1st and will be done by September 30, 2021. The work will be done with a tree skidder. No aerial spraying will be done. In treated areas, information signs will be posted at all entrances to the plantation sites.

The products to be used are WeedMaster® and VP480. The Government of Canada has registered this product for use in forestry. The herbicide program will be conducted in accordance with all applicable provincial and federal legislation. The application of the product will be according to the label rates approved for forestry, including all buffer zone requirements with respect to habitation and watercourses. The product contains the active ingredient glyphosate, water and a surfactant. These products are quickly absorbed through the plant leaves and stem. They inhibit in competing vegetation an enzyme essential for plant growth. As this enzyme is not found in humans and animal species, the toxicity of the products is extremely low.

Additional information about this program can be obtained by contacting Madawaska Marketing Board by phone at (506) 739-9585 or by email at odvdm@nbnet.nb.ca

Sunnymel

OUVERTURE DE POSTE

TITRE DU POSTE : Mécanicien industriel
STATUT : Poste permanent à temps plein, quart de jour/soir
ÉTABLISSEMENT : Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous la supervision du superviseur de la maintenance, le ou la titulaire est responsable de remplir les tâches nécessaires afin d'assurer et d'augmenter la fiabilité, le rendement et la longévité des équipements.

ATTRIBUTIONS SPÉCIFIQUES

Le ou la titulaire se verra confier principalement les responsabilités suivantes :

- Procéder à divers entretiens préventifs et à prendre en charge les anomalies mécaniques détectées ;
- Voir au remplacement de composante, procéder à diverses installations suite à des ajouts ou à des modifications dans les procédés en place ;
- Toute autre tâche connexe à l'emploi.

EXIGENCES

- D.E.C. ou D.E.P. en maintenance industrielle;
- Plus de 2 ans (2) années d'expérience pertinente en maintenance industrielle;
- Expérience pertinente en entretien préventif (ajustage), en pneumatique, en hydraulique et en entretien général ;
- Connaissance des normes HACCP/SQF (un atout).
- Expérience dans une usine alimentaire (un atout majeur)

APTITUDES

- Démontre des intérêts et aptitudes pour la résolution de problèmes/troubleshooting ;
- Démontre des habiletés à gérer plusieurs dossiers simultanément ;
- Démontre des habiletés à gérer les priorités et les urgences ;
- Fait preuve de dynamisme et de professionnalisme ;
- Démontre des aptitudes pour le service à la clientèle interne ;
- Fait preuve de souplesse, de polyvalence et d'ingéniosité ;
- Possède le sens de la débrouillardise, de l'initiative et de l'autonomie ;
- Est en excellente forme physique ;
- Est bilingue fonctionnel (français et anglais) tant à l'oral qu'à l'écrit (atout).

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au département des RH avant le 18 juin 2021

Ressources humaines
465, rue Principale, Clair, Nouveau-Brunswick, E7A 2G6
Télécopieur : (506) 992-2113
SunnymelRH@olymel.com



Olivier Nissan Grand Sault est en pleine expansion!

Pour ce faire, nous sommes actuellement à la recherche de candidats afin de pourvoir les postes de **REPRÉSENTANT (E) AUX VENTES** et **DIRECTEUR (TRICE) COMMERCIAL**.

REPRÉSENTANT (E) AUX VENTES

Tâches reliées à l'emploi.

- Rencontrer les clients;
- Faire le suivi avec notre centre de service à la clientèle;
- Effectuer les suivis à la clientèle;
- Faire des vidéos afin de présenter les véhicules sur nos différentes plateformes;
- Prendre des photos des véhicules.

Le candidat devra :

- Posséder de l'expérience en vente
- Connaissance des produits Nissan (un atout);
- Être motivé;
- Avoir une attitude positive;
- Être capable de travailler en équipe;
- Posséder d'excellentes aptitudes en vente (un atout);
- Être bilingue, un atout (français et anglais).

Salaire à discuter selon l'expérience!

DIRECTEUR (TRICE) COMMERCIAL.

Le candidat devra :

- Posséder de l'expérience en vente
- Être motivé;
- Avoir une attitude positive;
- Être capable de travailler en équipe;
- Être bilingue, un atout (français et anglais).

Salaire à discuter selon l'expérience!

Pour ces 2 postes, nous offrons :

- Des avantages sociaux;
- Des bonis de fin de mois;
- Des bonis de fin d'année;
- Un salaire au-dessus de la moyenne de l'industrie;
- Un horaire flexible.

Apportez votre CV au : **245, chemin Madawaska Road, Grand-Sault** ou par courriel : apelletier@groupeolivier.com

UN POINT TOURNANT DANS LA CARRIÈRE?



Annoncez la bonne nouvelle
à toute la communauté néo-brunswickouse.
Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!



La Ville d'Edmundston est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler le poste suivant:

COORDONNATEUR AUX ESPACES VERTS ET FORESTERIE URBAINE (COORDONATRICE AUX ESPACES VERTS ET FORESTERIE URBAINE)

Service des travaux publics
Poste cadre permanent

Concours externe ETP-2111

Les intéressé(e)s ont jusqu'au **11 juin 2021 (16 h)** pour soumettre leur candidature. Pour la description complète du poste, veuillez consulter la section « Emplois présentement disponibles » du site www.edmundston.ca sous l'onglet « Offres d'emploi ».

✉ ressources.humaines@edmundston.ca ☎ 506.739.2109



Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest Inc.

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE DU CRNANO!

NOUS RECHERCHONS

AGENT·E DE LIAISON À L'ÉTABLISSEMENT
ET À L'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

POUR PLUS DE DÉTAILS
WWW.CRNA.CA

Les candidat·e·s intéressé·e·s ont jusqu'au **14 juin à midi** pour faire parvenir leur dossier de candidature (curriculum vitae et lettre de présentation) à :

Sébastien Morneault
Directeur général
59, rue Queen, Edmundston, N.-B. E3V 1A4
sebastien.morneault@crna.ca



District scolaire francophone
du Nord-Ouest

Le District scolaire francophone du Nord-Ouest offre des services et des programmes éducatifs à 5 047 élèves, regroupés dans 18 écoles.

Les postes d'assistantes et assistants en éducation sont des postes syndiqués avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2745 et ils doivent être attribués aux membres en ordre d'ancienneté d'abord. Les candidatures à l'externe seront considérées lorsqu'il n'y aura pas de candidatures à l'interne.

Le District scolaire francophone du Nord-Ouest accepte présentement des candidatures pour le poste suivant :

ASSISTANTE OU ASSISTANT EN ÉDUCATION

30 heures par semaine

École Marie-Gaétane, Kedgwick, NB

Année scolaire 2021-2022

CONCOURS 2021D3160

DESCRIPTION DU POSTE

MANDAT	S'acquitter de tâches d'une complexité limitée en secondant le personnel enseignant dans l'exécution de leurs fonctions, de même qu'en subvenant aux contraintes physiques d'élèves à besoins spéciaux.
TÂCHES PRINCIPALES	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aider les élèves, seuls ou en groupes. ▪ Aider le personnel enseignant dans les salles de classe, les bibliothèques, les ateliers et les laboratoires. ▪ Aider à surveiller les élèves. ▪ Aider à la préparation des salles didactiques et au rassemblement du matériel, selon les instructions reçues du personnel enseignant. ▪ Aider à tenir à jour les dossiers. ▪ Aider le personnel enseignant à atteindre leurs objectifs en ce qui a trait à l'instruction et aux comportements sociaux ou personnels des élèves. ▪ Aider à transporter les élèves à destination et en provenance de l'école. ▪ Aider les élèves à se déplacer à l'intérieur de l'école, à manger, à rester propres, à se vêtir, à aller aux toilettes et prendre soin des élèves munis d'un cathéter. ▪ Exécuter diverses autres fonctions de soutien en plus de répondre aux contraintes physiques d'élèves à besoins spéciaux.
COMPÉTENCES REQUISES	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Posséder un diplôme d'études secondaires. ▪ Avoir complété un cours reconnu dans un domaine connexe et avoir déjà travaillé avec des enfants (ou posséder l'équivalent en formation et en expérience). ▪ Pouvoir suivre des directives et savoir communiquer efficacement. ▪ Avoir une bonne maîtrise du français parlé et écrit.
HORAIRE DE TRAVAIL	Selon les termes établis par la direction de l'école.
TRAITEMENT	28,38\$ de l'heure

Les candidatures seront acceptées jusqu'au **18 juin 2021 à 11h00**. Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi à :

CINDY DESJARDINS
Agente des ressources humaines
District scolaire francophone du Nord-Ouest
298, rue Martin, Edmundston, NB E3V 5E5
Télécopieur : (506) 737-4590
Courriel : cindy.desjardins@nbed.nb.ca

DISABILITY, MEDICAL, SENIOR BENEFITS



We can help you receive up to \$50,000 from the Government of Canada.

Do you or someone you know have any of these conditions? ADHD, Anxiety, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty walking, Fibromyalgia, Irritable Bowels, Over Weight, Trouble Dressing & Hundreds more.. ALL Ages & Medical Conditions Qualify.

CALL NEW BRUNSWICK BENEFITS
1-800-211-3550 or Text your name & mailing address to: 506-800-0842 for your FREE benefits package.



UN ÉVÈNEMENT APPROCHE ET VOUS VOULEZ EN FAIRE PART??

Faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire ressortir votre annonce?



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca

Les Rapides bâtissent à l'intérieur de l'organisation

On connaît désormais le successeur de l'entraîneur-chef des Rapides Brad MacKenzie. L'ancien entraîneur adjoint Nick Tremere occupera cette fonction, alors que Morgan MacDonald demeurera entraîneur adjoint avec un rôle plus accru.

● INFOWEEKEND

Par l'entremise d'un communiqué, les dirigeants des Rapides confirment qu'avec le départ de l'entraîneur-chef Brad MacKenzie, l'organisation «n'a pas eu besoin de regarder très loin afin de trouver de lui trouver un successeur derrière le banc». En effet, les responsables ont décidé de poursuivre le travail de leadership au sein même de la formation.

Originaire de Borden, à l'Île-du-Prince-Édouard, Nick Tremere a disputé trois saisons avec l'organisation, de 2008 à 2010, lorsque l'équipe était établie à Woodstock. Par la suite, il a joint le Royal Military College et le Circuit de hockey universitaire.

Après sa carrière de joueur, Nick Tremere est retourné dans le comté de Carleton afin de devenir entraîneur adjoint avec les Slammers, durant une saison, avant d'occuper le même rôle auprès des Rapides lors des trois dernières campagnes.

Quant à Morgan MacDonald, il a disputé trois saisons en tant que joueur avec le Collège Appleby, en Ontario, avant de se joindre aux Capitals de Summerside (LHM) durant trois saisons.

Originaire de Little Pond, à l'Île-du-Prince-Édouard, il a également travaillé sur la scène internationale avec le Andrew's Hockey Growth Program, tout en se joignant aux Rapides en tant qu'entraîneur adjoint de Brad MacKenzie.

Le directeur gérant des Rapides, Danny Braun, affirme être heureux du choix de Nick Tremere et de Morgan MacDonald.

«Je connais Nick depuis l'époque où nous étions à Woodstock et aujourd'hui, à Grand-Sault. Je peux affirmer qu'il mérite pleinement cette opportunité. En plus d'avoir une éthique de travail exemplaire, il sait ce qui est requis pour gagner en plus d'être passionné par son sport et la façon de le pratiquer.»

D'après M. Braun, Morgan MacDonald et Nick Tremere ont été des membres importants du programme offert à Grand-Sault.

«Ensemble, ils amélioreront sûrement le produit à tous les niveaux. Notre organisation est heureuse et optimiste que nous continuerons de voir de très belles choses avec les Rapides», conclut-il.

Je connais Nick depuis l'époque où nous étions à Woodstock et aujourd'hui, à Grand-Sault. Je peux affirmer qu'il mérite pleinement cette opportunité.

- Danny Braun

Loterie 50/50 CONSEIL 1932



Lorsque vous avez un numéro, il est à votre

NOM POUR TOUJOURS. MAIS SI INACTIF OU IMPAYÉ DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ.

Vous avez jusqu'au vendredi soir pour payer pour le tirage de 10H30 le samedi de chaque semaine.

ON APORTE LES PETITES CARTES

LORSQU'ON VA PAYER. MERCI !!

**NUMÉRO GAGNANT 27615
LUCIE ET CAROLINE BOUCHARD
MONTRÉAL PQ ORIGINAIRE**

**ST-BASILE, N.-B.
29,710 \$**

**CETTE SEMAINE
ENVIRON
29,800 \$**

**2 \$ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ
AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ :**

JEAN COUTU RUE VICTORIA

ÉPICERIE CHEZ TI-MARC DÉPANNEUR DU COIN
RIOUX ESSO* LA P'TITE BOUCHERIE*

DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT

EDMUNDSTON TRUCK STOP SULLIVAN ESSO*

ST-JOHN VALLEY GAS BAR

CHEZ TI-MARC GAS BAR

HOROSCOPE

SEMAINE
13 AU 19 JUIN 2021

Signes chanceux de la semaine : BALANCE, SCORPION ET SAGITTAIRE



BÉLIER

(21 MARS - 20 AVRIL)

Vous sentirez le besoin d'avoir une meilleure silhouette pour la saison estivale et ce sera tout aussi bénéfique pour l'ensemble de votre santé. Voici une excellente période pour vous investir dans un nouveau régime.



TAUREAU

(21 AVRIL - 20 MAI)

Vous aurez droit à toute l'attention lorsque vous émettrez votre opinion. Vous direz certainement quelque chose que l'on retiendra très longtemps ou qui fera même le tour du monde grâce aux réseaux sociaux.



GÉMEAUX

(21 MAI - 21 JUIN)

De grands projets s'organisent pour la maison ainsi que pour votre couple. Notamment, vous pourriez décider de cohabiter avec votre nouvelle flamme et de fonder une famille, même reconstituée, selon le cas.



CANCER

(22 JUIN - 23 JUILLET)

Vous n'hésitez pas à exprimer sur tous les toits ce que les autres veulent taire. Heureusement, une certaine sagesse ainsi qu'une grande maturité vous aideront à peser vos mots et à dire les choses avec diplomatie.



LION

(24 JUILLET - 23 AOÛT)

Vous aurez un peu de difficulté à contrôler vos dépenses lorsque vous entrerez dans une magnifique boutique. Un mode de vie plus spirituel est une approche que vous adopterez de plus en plus dorénavant.



VIERGE

(24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

Vous réussirez à accomplir un exploit qui vous emplira de fierté. Célibataire, votre âme sœur sera au rendez-vous. Du moins, vous commencerez à parler d'avenir avec une nouvelle flamme fort intéressante.



BALANCE

(24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Vous prendrez conscience de l'importance de votre santé ainsi que du moment présent. Repos, détente et ressourcement seront à l'ordre du jour à quelques reprises cette semaine, à votre plus grand bonheur.



SCORPION

(24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

La gestion du stress n'est pas donnée à tous. Il suffit d'accepter la situation telle qu'elle se présente et d'éviter de nager à contre-courant. Vous aurez droit à une grande inspiration créative une fois dans votre bulle.



SAGITTAIRE

(23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Un événement bien particulier vous obligera à organiser une réunion de toute urgence au travail ou ailleurs. De nombreuses personnes compteront sur vous et vous deviendrez leur leader d'une manière ou d'une autre.



CAPRICORNE

(22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Si les vacances arrivent, il serait important de prendre le temps de tout organiser parfaitement, surtout si vous partez à l'étranger ou sur la route. Il y a de nombreux détails qu'il ne faudrait pas négliger.



VERSEAU

(21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

Dans une période de renouvellement d'hypothèque ou d'un prêt quelconque? Vous serez en excellente position pour renégocier le tout afin de vous permettre davantage de souplesse dans votre budget.



POISSONS

(19 FÉVRIER - 20 MARS)

Vous aurez bien de la difficulté à prendre une décision pour une raison ou pour une autre. Même si vous tentez de peser le pour et le contre incessamment, votre cœur est le seul à avoir la bonne réponse.

Golf : Alexandre Bélanger change ses plans

Alexandre Bélanger devra une fois de plus prendre de l'expérience dans la East Coast Pro Tour en 2021. Son objectif : participer à tous les tournois de ce circuit afin de se tailler une place dans le top 10.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Évidemment, le plan du golfeur d'Edmundston au début de l'année était de se tailler une place sur le circuit de la PGA Canada par l'entremise de la "Q-School".

Malheureusement, le tournoi qui devait avoir lieu à la fin mai a été déplacé de la Colombie-Britannique à l'État de Washington, aux États-Unis, en raison de la pandémie.

Alexandre Bélanger s'est dit déçu de

ne pas avoir pu prendre part à ce tournoi, mais il admet qu'il n'était pas nécessairement surpris d'un tel dénouement.

« En s'inscrivant, on savait que c'était une possibilité. Tout dépendait du gouvernement du Canada, car les trois quarts des joueurs ne venaient pas du Canada. »

« Beaucoup de joueurs canadiens ont annulé, car c'est une grosse chance à prendre. »

Le golfeur admet qu'il aurait pu tenter de traverser la frontière afin de participer au tournoi. Cependant, s'il parvenait à se qualifier, il aurait dû composer avec d'autres défis.

« Si tu te qualifies dans les six premiers, tant mieux, car tu peux prendre part à tous les tournois. Mais pour le reste, genre 7e à la 20e position, il n'y a rien de garanti. »



Alexandre Bélanger prévoyait jouer dans la «Q-School» cette année en Colombie-Britannique, mais devra plutôt retourner à la East Coast Pro Tour en raison de la pandémie. Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

OFFRE D'EMPLOI



Edmundston

Le pouvoir de surprendre

CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES AUTOMOBILE

Tu aimes conseiller les gens?

Edmundston kia est à la recherche d'un(e) Conseiller (ère) aux ventes automobile

Bénéfices

- Véhicule démonstrateur fournis
- Régime de retraite et assurance
- Formation complète et possibilités d'avancements
- Escomptes sur véhicules et service
- Carrière valorisante
- Salaire très avantageux selon les performances
- Horaire flexible

Responsabilités

- Accueil de la clientèle
- Capacité d'être multitâche
- Travailler en équipe
- Travailler avec des objectifs

Tu te plairas dans notre belle équipe si tu es une personne qui aime le travail bien fait, qui est honnête et pour qui le plaisir au travail est important.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre C.V, par courriel ou en personne à **Brian Clavette** :

454, rue Victoria, Edmundston N.-B. E3V 2K5
Par courriel : bclavette@edmundstonkia.com



506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

« Comme je m'attendais surtout à terminer dans cette deuxième tranche du classement, je ne voulais pas prendre cette chance. Je ne voulais pas rester aux États-Unis tout l'été pour ne jouer qu'un tournoi. »

Comme l'an dernier, l'athlète madawaskayen tourne son regard vers la East Coast Pro Tour. Il évalue s'il parviendra à disputer tous les tournois au sein de ce circuit cet été.

« Présentement, je suis en train de vérifier avec la Santé publique pour voir ce qui se passera si je vais au Québec ou en Ontario. Pour l'instant, les directives ne sont pas claires. »

Dans le meilleur des scénarios, le jeune homme pourrait disputer un tournoi à Toronto à la mi-juin.

Comme tout athlète qui souhaite poursuivre sa progression, Alexandre Bélanger veut tirer profit de toutes les chances qui se présenteront au cours de la saison.

« C'est sûr que d'avoir l'occasion de pratiquer et de jouer sur le terrain à Edmundston, ce n'est pas la même chose que de jouer dans un tournoi. Ce n'est pas la même approche, pas la même pression. »

« Le plus de fois que je vais jouer dans

ces tournois, le mieux je vais être préparé à d'autres étapes comme le prochain Q-School l'an prochain. »

S'il parvient à participer à assez de tournois pour amasser des points, Alexandre Bélanger pourrait aussi prendre part à la Coupe Canada qui se déroulera à Victoriaville, en août prochain.

« C'est l'un des plus gros tournois au Canada cette année. C'est pour ça que je veux jouer le plus possible dans la East Coast Pro Tour pour amasser des points et augmenter mes chances de participer à ce tournoi-là. »

Comme son objectif est d'amasser des points régulièrement, le golfeur aimerait évidemment atteindre le top 10 au terme de la saison dans la East Coast Pro Tour.

Rappelons que l'an dernier, à sa première saison chez les professionnels, Alexandre n'avait pu participer qu'à trois tournois. Il a connu des hauts et des bas, mais il s'attend évidemment à connaître plus de succès cette année.

« C'est certain que si j'ai la chance de tous les faire, c'est ce que je vais faire. C'est sûr que de jouer dans 9 ou 10 tournois, ça te permet de t'améliorer. Tu as la chance de te reprendre. »

Les Jeux de l'Acadie adoptent un nouveau format

Les Jeux de l'Acadie seront de retour en 2022, mais avec une version revue et corrigée.

● STÉPHANE PAQUETTE

Le conseil d'administration de l'organisme a approuvé à l'unanimité des changements qui seront en vigueur à compter de la 41e finale, qui aura lieu en juin à Quispamsis et Saint-Jean.

Ce nouveau format prévoit que l'événement se tiendra sur cinq jours, mais en deux vagues.

La Société des jeux a pris cette décision après plus de 15 mois de travail d'un comité ad hoc et plusieurs consultations.

«Nous sommes doublement fiers de ces travaux, car en plus de répondre à nos objectifs initiaux, la programmation sportive et culturelle ne sera pas affectée», avance Yves Arsenault, président de la SJA.

«Je tiens à féliciter les membres du comité ad hoc pour leur excellent travail et aussi à souligner la collaboration des régions et des COFJA dans ce processus.»

Cette nouvelle formule vise à assurer l'avenir de l'événement qui met en vedette la jeunesse acadienne, en plus de rendre la finale accessible à un plus grand nombre de municipalités en limitant les dépenses.

«Les détails exacts restent à être confirmés, mais les disciplines des Jeux seront divisées en deux groupes», explique le président.

«Par exemple, le soccer masculin sera dans une vague, et le soccer féminin dans l'autre. Ceci permettra à la communauté hôte de tenir une Finale des Jeux de l'Acadie sur 2 terrains de soccer au lieu de 4 comme c'était le cas jusqu'à la 40e Finale», ajoute Luc Arsenault.

«Ceci veut aussi dire qu'on aura 700 jeunes sur place à la fois, facilitant grandement le logement et les repas de ceux-ci.»

Cette formule n'est pas nouvelle, puisqu'elle est déjà utilisée pour les Jeux du Québec et les Jeux du Canada.

Un renouveau qui plait bien au directeur général de la SJA, Luc Arsenault, tout comme l'embauche de Céline Fournet à titre de coordonnatrice des programmes, dont les COFJA.



TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

La traction intégrale i-Activ de Mazda comporte des capteurs qui vérifient l'état de la chaussée 200 fois par seconde. Conçue pour détecter et réagir aux conditions routières, i-Activ renforce la confiance du conducteur sans compromettre son plaisir de conduire.

TECHNOLOGIE SKYACTIV

La technologie Skyactiv libère plus de puissance et de performance tout en consommant moins de carburant. De plus, elle contribue à l'amélioration de la sécurité et de l'expérience de conduite.

GARANTIE ILLIMITÉE

- Garantie véhicule neuf 3 ans kilométrage illimité
- Assistance routière 3 ans kilométrage illimité
- Garantie groupe motopropulseur 5 ans kilométrage illimité
- Garantie antiperforation 7 ans kilométrage illimité

*Le taux de location de 1,45% pour 36 mois est offert sur les modèles Mazda CX-3 neufs et non immatriculés auparavant. Exemple de location du modèle CX-3 GX 2021 (HVXK61-AA00) avec une valeur au détail de 23 500 \$, loué à un taux à la location effectif de 1,45%, équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 131,45 \$ pendant 36 mois, incluant un acompte (ou échange équivalent) de 2 435 \$. Frais de permis, d'assurances et d'immatriculation (dont les frais d'enregistrement auprès du RDPRM (jusqu'à 73,05 \$, incluant les frais d'agent pour l'enregistrement), 15 \$ en droits spécifiques sur les pneus neufs, et les taxes sont en sus et pourraient être exigés à la signature du contrat. L'acompte, les frais d'inscription au RDPRM y compris les frais d'agent pour l'enregistrement) et le premier paiement aux deux semaines sont aussi exigés à la signature du contrat. Limite de 20 000 kilomètres par année (0,08 \$ par kilomètre excédentaire). L'offre de location est réservée aux clients au détail admissibles seulement. *L'offre de boni Mazda est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2020/2021 neufs, non immatriculés, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 30 juin 2021. Les modèles admissibles et les montants maximums de boni sont les suivants : 500 \$ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2021, CX-3 2021, CX-30 2021 ; 1 000 \$ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2020, Mazda6 2021, MX-5 ST 2021, MX-5 RF 2021, CX-5 2021 et CX-9 2021. Le boni sera déduit avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. **Pour en savoir plus sur la garantie à kilométrage illimité de Mazda, visitez le site mazdaillimitee.ca. L'immatriculation, les assurances, les taxes et l'acompte (s'il y a lieu) sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. A moins d'avis contraire, ces offres sont valables du 1^{er} au 30 juin 2021 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.



François Martin
Propriétaire Directeur
général



Patrice Ouellet
Directeur
des ventes



Gaston Voyer
Directeur
commercial



Charles Lebel
Représentant
aux ventes



Roderick (Dick) Long
Représentant
des ventes



Jocelyn Lévesque
Représentant
aux ventes



Maxime Long
Représentant
aux ventes



**MARTIN
MAZDA**

11 Pérusse St, Edmundston, NB E3V 3K5
Tel.: (506) 739-7713 • 1-866-739-7713

MARTINMAZDA.CA

infoweekend
papier.web.mobile

Pourquoi attendre pour une IRM ?



Pour que vous puissiez revenir à ce qui compte pour vous.

Les informations dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin.

Rendez-vous disponibles dès maintenant !

Un personnel hautement qualifié et expérimenté utilisant une technologie d'imagerie avancée et des normes de santé et de sécurité.

Rapports disponibles en **5 jours***



Votre santé et votre sécurité sont notre priorité absolue et nous avons renforcé les mesures pour vous protéger.
 Contrôle actif du personnel et des patients
 Protocoles de nettoyage renforcés
 Masques faciaux pour les patients et le personnel
 Pratiques de distanciation sociale et limitation des personnes dans la clinique

MRI
MONCTON
IRM
 Magnetic Resonance Imaging
 Imagerie par Résonance Magnétique